

PSZCZÓŁKI 5

Najdroższe szkoły

W budżecie gminy Pszczółki najwięcej pieniędzy przeznaczono na oświatę – 5,5 mln zł, czyli 40 proc. budżetu.

PRUSZCZ GDAŃSKI 9

Babskie sprawy

Poniedziałek zaczynają od marszobiegu. Trzeba rozruszać odpoczywające przez weekend mięśnie. We wtorek są zajęcia na sali gimnastycznej. Tak zaczyna się tydzień pruszczanek z Klubu Pszczystych.

LISEWIEC 12

Życie w polu



Daleko za wsią, na niewielkim wzniesieniu otoczonym polami, mieszkają Krystyna i Jan Bembekowie. Najstarsi z rodu. Są razem od ponad 50 lat.

**Już jutro, w sobotę
z Dziennikiem dodatek
ZDROWIA**

a w nim m.in.:

- kalendarz badań, zrób je w tym roku
- rady na pękające naczyńka
- sposoby na nerwowy brzuch
- terapia chelatująca - co to takiego

REKLAMA

PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZÓŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB ■ TRĄBKI WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY

Powiat gdański. Każdy po złotówce

KWESTA SERC



Bożena Basińska, Hanna Maciejewska i Barbara Romanek prowadziły orkiestrą loterię w Cedrach Wielkich. Tort-serce wylosowała Krystyna Kaniewska (druga z prawej), która podzieliła nagrodę między wolontariuszy.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Zagraliśmy! Pruszczenie ofiarowali 24 tys. zł. – Z tego wynika, że statystycznie każdy mieszkaniec naszego miasta podarował Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy złotówkę – policzył Cezary Koziara, szef Orkie-

stry w Pruszcze Gd. – Ludzie są szczerzy, a wolontariusze wspaniali. Nikt nie narzekał na zimno i mokre buty.

Na szczęście, podczas 11 finału nie odnotowano żadnego napadu na wolontariusza.

– Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy uczy wrażliwości i dodaje otuchy. Warta jest więc poparcia – powiedziała Janina Umińska, nauczycielka ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Pruszcze.

Pruszczański oddział Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej zorganizował aukcję prac najmłodszych pacjentów oddziału hematologii Akademii Medycznej w Gdańsku. Każdy, kto wziął udział w licytacji, częstowany był gorącym barszczem z pasztecikiem.

W Orkiestrze zagrali też policjanci. Funkcjonariusze i wolontariusze kwestowali na stacji paliw Rafinerii Gdańskiej. Policjanci sprawdzali... stan czystości szyb i reflektorów w samochodach, a młodzież myła te zachlapanie. Pieniądze za czyszczenie trafiały do puszek.

Orkiestra grała w całym powiecie gdańskim m.in. w Cedrach Wielkich i Przywidzu. Wszędzie były koncerty, tańce i licytacje słodkich wypieków.

(war) (P. C.)



Grażyna Jasińska i Małgorzata Kiciuk liczą pieniądze w pruszczańskim Klubie M-6.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

**W PLUSIE
OBNIŻKA
NOWOROCZNA**

-97%

• Telefony także nawet o 97%
• Akcesoria i zestawy plusus maksymalnie przecenione
• Przed 31 stycznia odwiedź najbliższy punkt sprzedaży Plus sm.

**COLTEX
DAKAR**

www.coltex.plusgsm.pl

Plus
jutro zaczyna się dzień

• **Pruszcz Gdański**
ul. Chopina 2
pawilon 32, III piętro
tel. 773-01-61
773-00-66

KOMPUTERY

ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS

Tel. 77-301-31

Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzošką)

RATY

Relacja i fotoreportaż str. 6-7

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?

Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszcza@prasabalt.gda.pl
Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

■ Pruszcze Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Stanisława Grzelczak, tel 692-03-05, 692-03-06



PODPATRZONE

■ Auto salonowe



Auto salonowe w pełnej krasie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

PRUSZCZ GD. Są salonowe pieski i maniery. Dawniej nawet, w pewnych kręgach, przy bardziej frywolnych okazjach, w salonowca grywano. Ale żeby zaraz auto salonowe? Zapraszają je na salony, czy też przebywa tam na stałe z racji arystokratycznego pochodzenia? Wyjaśnienie jest bardziej prozaiczne. „Auto salonowe” to informacja dla bywalców giełdy samochodowej, że pojazd kupiony został w krajowym salonie sprzedaży nowych samochodów. Auto nabyte za granicą nazywane bywa „sprowadzone” – jeśli wjechało do Polski na własnych kołach, lub „ściągnięte” gdy przyjechało na lawecie. (war)

PODSŁUCHANE

■ Uśmiechnij się!

Dowcipy pochodzą z gazetki „Eko Żuław”, wydawanej w Szkole Podstawowej w Cedrach Małych. Napisano je samo życie.

Humor urodzinowy

Szkolna sekretarka do pierwszoklasisty:

- Podaj swoją datę urodzenia.
- Nie znam daty urodzenia, ale... wiem, kiedy mam urodziny!

Ze szkolnych zeszytów

- Egipcjanie wierzyli, że jak zmumifikują faraona, to on nie umrze.
- „Koran” to książka napisana w języku koreańskim.
- Jagienka była córką Maćka i Zbycha ze Zgorzelic.
- Światłowod to na przykład pletwonurek w wodzie z latarką.
- Zez polega na tym, że ma się wykrzywione oczy na zewnątrz lub do wewnątrz.
- Na Żuławach panuje depresja.
- Bakterie wyjadają ludziom żywność.
- Bakterie wkładane są do jogurtu, aby nie siadł.
- Hiszpanie odkryli w Indiach wielką plantację złota i srebra.
- Podczas kąpieli w morzu nie wolno odpływać daleko od brzegu, bo dalej nie ma dna.
- Nie wolno wchodzić do wody bez zamoczenia.

Wiecej o „Eko Żuław” czytaj na str. 4 (esk)

LICZBA DNIA

24

tysiące złotych zebrano w Pruszcze Gdańskim podczas XI finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Z Kamilą Chomicz z Kolbud, studentką biologii Uniwersytetu Gdańskiego rozmawia Maria Giedz.

W lutym w Kolbudach odbędą się pierwsze warsztaty artystyczne mające przekonać młodzież do alternatywnych form spędzania wolnego czasu.

– Zamierza pani zorganizować trzydniowe warsztaty integracyjno-artystyczne na terenie Kolbud. Czemu i komu mają one służyć?

– Chodzi o pokazanie młodzieży alternatywnego sposobu na życie. Taką właśnie propozycję przedstawiłam dyrektorowi GOKiR, który ją poparł i sfinansuje. Na codzień działam w Ośrodku Profilaktyki Środowiskowej „Mrowisko” w Gdyni. Wraz z kolegami proponujemy ludziom w wieku 14-18 lat różne formy spędzenia wolnego czasu. Chodzi o to, aby oduczyć ich beczynności,

Gdzie i kiedy

Warsztaty w Kolbudach rozpoczynają się w piątek, 14 lutego o godz. 16 i potrwają do niedzieli. Zajęcia będą się odbywały w sali kolbudzkiego GOKiR przy ul. Staromłyńskiej oraz w kawiarni przy stadionie w Kolbudach. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr telefonu 682-72-88.

a przy okazji rozładowywać stres i przeciwdziałać zagrożeniom z jakimi spotykają się codziennie. Niedawno na terenie Kolbud odnotowano handel narkotykami. Młodzi ludzie wieczorami snują się w grupkach po ulicach, wysiadają przed blokami, nie mają pomysłu na życie, motywacji do nauki.

– I przez trzy dni zaofერuje im pani tak dużo, że porzucą beczynność i zajmą się czymś pożytecznym?

– Nie ma możliwości, aby zajmować się młodzieżą bez przerwy, ale chcemy „pokoleniu nic” coś pokazać. Warsztaty być może zmobilizują kilkoro z nich do rozwijania własnych talentów. Poprowadzą je studenci i absolwenci psychologii, socjologii, filozofii, Akademii Sztuk Pięknych, Akademii Wychowania Fizycznego. Będą zajęcia artystyczne i plastyczne: rysunek węglem, nauka gry na bębnach, warsztaty psychologiczne i fotograficzne. Mam nadzieję, że nie będzie to jednorazowe spotkanie, a zajęcia staną się w przyszłości cykliczne np. cotygodniowe.

– Młodzi ludzie lubią muzykę, ruch, przygodę.

GOŚĆ „ECHA”

Pokolenie „nic”

– Będzie koncert muzyki reagee, kameralny koncert „integracji muzycznej”, pokaz tańca break dance. Część zajęć poprowadzą ludzie z Centrum Przygody „Traczer”, specjalizujący się w sportach ekstremalnych. Przewidziane są zajęcia z lucznictwa. Pojawią się goście opowiadający o podróżach.

– Wspomniała pani o szerzącym się handlu narkotykami w Kolbudach.

Czy i w tej kwestii zamierzacie coś zrobić?

– Samo nawoływanie

do przestania nic nie da. Często uzyskuje się efekt przeciwny. Uruchomimy punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób uzależnionych. Poza tym, już na wstępie ogłosimy, że podczas warsztatów obowiązuje całkowita abstynencja, czyli fajnie spędzamy czas, bawimy się, uczymy, ale bez papierosów, alkoholu, czy innych używek.

Jestem pewna, że młodzież będzie zainteresowana warsztatami. Rozmawiałam z wieloma osobami, przeprowadzałam ankiety. Młodzi ludzie tylko czekają, żeby im coś zaproponować.

– Dziękuję za rozmowę i mam nadzieję, że powodzenie warsztatów.



Fot. Maria Giedz

NASI SPRZEDAWCY



Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Ewa Kołodziejska

Kiosk w Cedrach Małych

Ewa Kołodziejska jest ekspedientką w sklepie spożywczo-przemysłowym w Cedrach Małych (gm. Cedry Wielkie). W każdy piątek sprzedaje 60 – 70 egzemplarzy „Dziennika Bałtyckiego”. Odbiorcami gazety są zwykle te same osoby, które od lat zaopatrują się magazynowe wydanie.

– Sama od dawna należę do grona wiernych czytelników, choć czas na lekturę znajduję zwykle dopiero po powrocie do domu – powiedziała sprzedawczyni.



Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Dariusz Gierczak i Igor Szeliga

Kiosk w Koszwałach

W tej wsi (gm. Cedry Wielkie) przy drodze nr 7 tzw. warszawskiej, codzienną prasę można nabyć w stacji paliw. W zlokalizowanym tu kiosku, chętnie zaopatrują się podróżni, zwłaszcza, że klientów obsługuje dwóch miłych i młodych panów – Dariusz Gierczak i Igor Szeliga. – „Dziennik Bałtycki” to najpopularniejsza gazeta, chętnie kupowana przez naszych klientów. Szczególnie w piątki sprzedajemy sporo, 40 – 45 egzemplarzy – powiedział Dariusz Gierczak. – Sam od 10 lat jestem stałym czytelnikiem „Dziennika”. (esk)



Pręgowo. Wspólne śpiewanie

Kolędy księdza proboszcza

Szkoła Podstawowa w Pręgowie zaprosiła mieszkańców wsi do wspólnego kolędowania. Chętnych było tak wielu, że na szkolnym holu, zamienionym w salę koncertową, zabrakło wolnych miejsc.

Spotkanie stało się okazją do zaprezentowania uczniowskiego chóru, prowadzonego przez Tatianę Adamkiewicz. Występ przed publicznością był dla młodych artystów ogromnym przeżyciem. Uczniom udało się pokonać treść, a ich pokaz nagrodzony został długimi brawami.

Główną atrakcją wieczoru stał się recital popularnej przed laty piosenki, Maryli Lerch, której akompaniował proboszcz miejscowej parafii, ks. Zygmunt Słomski.

– Chciałabym, aby ten wieczór przyniósł nam nastrój wigilijnej nocy, tej najświeższej w całym roku – Maryla Lerch powitała publiczność.

Ciepłe słowa sprawiły, że do wspólnego kolędowania włączyli się wszyscy. Śpiewała nawet dyrektor szkoły, Jolanta Górecka.

W programie koncertu znalazły się zarówno kolędy świetnie wszystkim znane, jak i te nieco już zapomniane, rodem z Kresów. Największą niespodzianką było jednak wykonanie utworów napisanych przez ks. proboszcza.

Ks. Słomski, który pracę w pręgowskiej wspólnotie



Występ przed publicznością był dla młodych wykonawców ogromnym przeżyciem.

Fot. Marek Adamkiewicz

rozpoczął pod koniec ubiegłego roku, dał się już poznać jako wielki miłośnik muzyki. Nie tylko śpiewa i gra na różnych instrumentach, lecz także komponuje. Jego utwory, zwłaszcza te bardziej nastrojowe, sprawiły, że w niejednym oku zakręciła się łza.

O wyjątkowej atmosferze spotkania najlepiej świadczy fakt, że po prawie dwugodzinnym koncercie, żal było widzom rozstawać się z artystami.

– Zapraszamy panią Marylę w maju, kiedy Pręgowo jest najpiękniejszym miejscem na Ziemi – zakończyła spotkanie Jolanta Górecka.

Marek Adamkiewicz



Maryli Lerch, akompaniował ks. proboszcz Zygmunt Słomski.

Fot. Marek Adamkiewicz

KRONIKA POLICYJNA

Niesportowe emocje

PRUSZCZ GD. Silnych emocji, niekoniecznie sportowych, doznali mieszkańcy Pruszcza, którzy w ubiegłym tygodniu przyjechali potrenować w hali sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1. Okazało się, że w czasie, kiedy grali w piłkę ktoś włamał się do szatni i ukradł z pozostawionych tam ubrań kłuczyki do samochodów. Złodziei było prawdopodobnie kilku, ponieważ z parkingu przed halą zniknęły dwa samochody: mercedes vito i peugeot. Mercedesem sprawcy nie odjechali daleko, zadziałał bowiem system alarmowy. Porzucili pojazd na ul. Chopina w Pruszczu. Drugie auto odjechało w stronę dal i do tej pory nie zostało odnalezione. – Wątpliwe by złodziejami byli przypadkowi przechodnie – skomentował nadkom. Marek Kania, zastępca powiatowego komendanta policji w Pruszczu. – Sprawcy prawdopodobnie doskonale wiedzieli, co znajdują.

Banknoty z komputera



Nadkom. Krystyna Stępniewska, kier. referatu dochodzeniowo-śledczego w KPP w Pruszczu, pokazuje kartki, na których miały być drukowane fałszywe banknoty.

Fot. Stanisława Grzelczak

PRUSZCZ GD. Dwóch mieszkańców gminy Trąbki Wielkie, podejrzanych o fałszowanie banknotów, zatrzymali we wtorek policjanci z komendy powiatowej w Pruszczu.

– Jak ustaliła policja, zatrzymani chcieli płacić „fałszywkami” w kilku sklepach w Tczewie. Sprzedawcy jednak nie przyjęli banknotów. Pieniądze wydały im się zbyt podejrzane – poinformowała Beata Zając z Biura Prasowego Policji w Gdańsku. – Policjanci sprawdzają, czy w sprawę nie są zamieszane inne osoby. W mieszkaniu jednego z zatrzymanych znaleziono komputer, skaner i kartki, na których miały być drukowane banknoty. W mieszkaniu były także ścinki papieru w kolorach odpowiadających banknotom o nominale 50 i 20 zł. Prawdopodobnie na nich wydrukowano pieniądze, które próbowano wprowadzić do obiegu.

(ali)

ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

Narkotyki w szkole

PRUSZCZ GD. Policjanci z Komendy Powiatowej w Pruszczu zatrzymali w piątek na terenie szkoły ucznia Gimnazjum nr 1. Chłopak podejrzany był o kradzież telefonu komórkowego. Podczas śledztwa wyszło na jaw, że zajmował się także sprzedażą narkotyków. Środki odurzające kupowały od niego między innymi 4 koleżanki, uczennice tej samej szkoły. O sprawie pisaliśmy we wtorkowym „Dzienniku Bałtyckim”. Po publikacji, do redakcji przyszedł Aleksandra Kacprzyńska i Marzena Miś, wicedyrektorki ZSO nr 1 (którego częścią jest gimnazjum) oburzone treścią artykułu.

Zdaniem obu pań, na terenie szkoły nie zatrzymano dilerów narkotyków, a jedynie podejrzanego o kradzież komórki. Ani one, ani dyrektor Jarosław Karnath, nie wiedziały nic o tym, że gimnazjalista zajmował się rozprowadzaniem środków odurzających.

Nauczycielki zbulwersowane były tym, że o sprawie dziennikarze dowiedzieli się wcześniej od nich. Jak powiedział dyrektor, informacje od policji najpierw powinny trafić do niego. Tymczasem on dowiedział się ostatni.

(ali)

NASZYM ZDANIEM

Podstawowym zadaniem mediów jest informowanie. O rzeczach dobrych i złych. Tymczasem z wizyt przedstawieli ZSO nr 1 w redakcji wynika, że lepiej o rzeczach złych nie pisać, bo to godzi w dobre imię szkoły. ZSO nr 1 jest jedną z najlepszych placówek oświatowych na Pomorzu. Niejeden raz opisywaliśmy sukcesy absolwentów i uczniów. Chwaliliśmy programy nauczania. Gdy dziennikarze dopytywali się o problemy, w tym także o narkotyki, słyszeli, że grono pedagogiczne prowadzi odpowiednie działania zapobiegawcze. Jak widać, nie do końca były one skuteczne. Gazeta, zdaniem dyrekcji tendencyjnie wyciągnęła sprawę na forum publiczne. Nie powinna przecież wiązać narkotyków ze szkołą. Ucznia zatrzymano w końcu pod zarzutem kradzieży telefonu komórkowego. To, że zamieszany jest w sprzedaż amfetaminy w placówce wydało się w trakcie sprawnego policyjnego śledztwa. Narkotyki są powszechnym problemem szkół. Trzeba mówić o tym otwarcie i robić więcej niż dotychczas, by ich tam nie było. Inaczej pozostanie wrażenie, że w walce o dobre imię szkoły, umknął gdzieś najistotniejszy szczegół – bezpieczeństwo dzieci, narażonych na kontakt z białą śmiercią.

Piotr Ciesielski



Konkurs z PTTK „Inovers”

Co wiecie o bliskim świecie

Zapraszamy Czytelników do wspólnej zabawy. Odpowiadając na pytania konkursowe będzie można sprawdzić swoją wiedzę na temat powiatu gdańskiego i wygrać wspaniałe nagrody. Pytania przygotowane zostały przez Sławomira Błażejaka, prezesa Klubu Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego „Inovers” w Pruszczu Gd. Nagrody ufundował klub i Starostwo Powiatu Gdańskiego. W konkursie mogą wziąć udział wszyscy. Wystarczy odrobina wiedzy i... cierpliwości, bowiem kupony konkursowe drukować będziemy co tydzień w „Echu Pruszcza” od 17 stycznia do 21 lutego włącznie. Aby uczestniczyć w losowaniu nagród należy zebrać wszystkie kupony i prawidłowo wypełnione przynieść, lub przysłać do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Pruszczu Gdańskim przy ul. Chopina 2. Czekamy do 28 lutego. Nazwiska zwycięzców opublikujemy 7 marca.

(ali)

KUPON nr 1

1. Ile gmin wchodzi w skład powiatu gdańskiego?

- ☐ 5
☐ 7
☐ 9

2. Ilu mieszkańców, w przybliżeniu, liczy obecnie Pruszcz Gdański?

- ☐ 30 tys.
☐ 17,5 tys.
☐ 22,5 tys.

3. W którym roku powstało Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (PTTK)?

- ☐ 1918
☐ 1925
☐ 1950

Moje dane osobowe:

.....
.....
.....

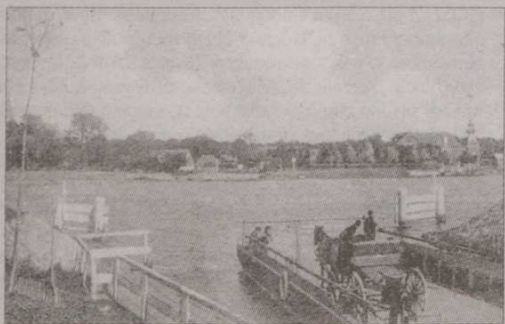
W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Poskapresse Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcza Gdański w celu realizacji konkursu.

(podpis)

Dziennik
Bałtycki
Echo
Pruszcza

WCZORAJ I DZIŚ

■ Przeprowa przez Wisłę



Tak wyglądała przeprowa przez Martwą Wisłę około 1910 r.

Fot. archiwum Jacka Ciarkowskiego

WIŚLINKA. U góry widokówka z około 1910 r. Przedstawia przeprowę promową z Wiślinki do Sobieszewa. Na drewnianym promie widać wóz konny, dalej Martwą Wisłę, a w głębi Sobieszewo. W tamtych czasach w Sobieszewie znajdowały się dwa kościoły.

Fotografia niżej przedstawia współczesny wygląd tego samego miejsca. Obok przeprowy przez Martwą Wisłę, funkcjonującej dzisiaj jedynie w sytuacjach awaryjnych, znajduje się most pontonowy o długości 181 m. W dali widać Sobieszewo, ale już tylko z jedną wieżą kościelną.

Stare zdjęcie zostało zreprodukowane z książki „Pierwszy był Pruszczyk” autorstwa Moniki Ambros-Zezuli i Jacka Ciarkowskiego, która ukazała się nakładem wydawnictwa AGNI. (mig)



Tak wygląda to miejsce dzisiaj.

Fot. Maria Giedz

CZYTASZ I WIESZ

■ Wrażliwość za darmo

KOLBUDY. Od końca stycznia w Gminnym Ośrodku Kultury i Rekreacji w Kolbudach rozpoczną się zajęcia z malarstwa. Będzie je prowadzić Elżbieta Łukasiak-Grzech, lublewska malarzka.

– Powstaną dwie grupy skupiające uzdolnione dzieci z całej gminy – mówi Jacek Szmyt, dyrektor GOKiR. – Na zajęcia pierwszej będą uczęszczali dzieci z klas I – IV, a do drugiej z klas V – VI i gimnazjum. W zajęciach mogą też uczestniczyć uczniowie szkół średnich. Studium malarstwa powstaje po to, aby zachęcić młodych ludzi do rozwijania zainteresowań i umożliwić im dostęp do szkół artystycznych.

Zarówno Elma, tak brzmi bowiem pseudonim artystyczny Elżbiety Łukasiak-Grzech, jak i Jacek Szmyt mają mnóstwo pomysłów i wielkie plany. Dzieci i młodzież uczestniczące w zajęciach studium będą brały udział w plenerach plastycznych razem z profesjonalnymi malarzami. Mają to być zajęcia z malarstwa od podstaw. Kursanci nauczą się naciągania płótna na blejtram (drewniana rama), gruntowania go. Najlepsze prace będą prezentowane na wystawach i wysyłane na konkursy. Zajęcia w studium rozpoczną się 22 stycznia. O godzinach zajęć słuchacze zostaną poinformowani przez nauczycieli. Młodzież ze szkół średnich, po szczegółowe informacje musi zgłosić się do GOKiR. Tel. nr 682-72-88.

Uczniowie, którzy zamierzają zdawać do szkół artystycznych będą mogli umawiać się na konsultacje. Konsultacje indywidualne poprowadzi artysta Wiesław Grzech. Tymi, którzy myślą o studiach na gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych zajmie się Agnieszka Łukasiak, która właśnie kończy ASP.

– To nie ma być studium uczące tylko malarstwa. Zależy mi na rozwijaniu psychiki dzieci, na uczeniu ich obserwacji przyrody i przenoszenia tego co widzą na płótno – mówi Elżbieta Łukasiak-Grzech.

Zajęcia będą bezpłatne.

Maria Giedz

Cedry Małe. Uczniowie wydają gazetkę

Ekologiczna wiedza za złotówkę



Zespół redakcyjny ekologicznej gazetki: Daria Wojtyńska, Kamila Buczkowska, Marlena Artymiuk, Weronika Kucmańska, Monika Woźniak, Aneta Gruszczyńska, Paweł Solarz z opiekunką koła – Anną Solarz.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Koło Ekologiczne działające przy Zespole Szkół w Cedrach Małych wydaje gazetkę poświęconą ochronie środowiska. Redakcję tworzą głównie gimnazjaliści. Z pomocą opiekunki, Anny Solarz, zbierają materiały, przygotowują konkursy i dietetyczne przepisy kulinarne.

Czy wiesz, że...

■ Litry zużytego oleju silnikowego wylany do rzeki zanieczyszcza milion litrów wody.
■ Jeden mieszkaniec USA produkuje rocznie 864 kg śmieci, Niemiec – 352 kg. Nie jesteśmy gorsi. Każdy Polak wytwarza rocznie 300 kg odpadków.*

„Eko Żuławy”, bo taki tytuł nosi piśmko, ukazuje się kilka razy w roku.

– Kolejny numer drukujemy, gdy zgromadzimy ciekawe informacje – powiedziała Daria Wojtyńska. – Ktoś napisze wiersz, inna osoba przygotowuje fotografie,

a wspólnie pracujemy nad całością. Jesteśmy kolejnym zespołem redakcyjnym. Starsze koleżanki, które wcześniej redagowały gazetkę, już opuściły naszą szkołę. Korzystamy jednak z ich doświadczeń i pomysłów.

– Często rozmawiamy z interesującymi ludźmi, zwłaszcza starsi potrafią dużo opowiedzieć o zdrowym stylu życia – dodała Kamila Buczkowska. – Warto kierować się radami naszych babć i dziadków.

W jednym z numerów znalazł się artykuł o historii Żuław i przyrodnicze ciekawostki. Wypełniając ankietę można było sprawdzić, czy mieszkamy w ekologicznym domu. Rozwiązując krzyżówkę dowiedzieć się, „Czy wiesz, co jesz” oraz poznać zioła pomagające w spalaniu tłuszczów i obniżające poziom cholesterolu.

Dwie strony zajęły wykaz niektórych dodatków do produktów spożywczych oraz opis ich wpływu na zdrowie.

– Sprawdziliśmy artykuły spożywcze sprzedawane w szkolnym sklepiku. Okazało się, że kilka zawiera szkodliwe substancje – po-

Czy wiesz, że...

■ W ciągu godziny liściaste drzewo wytwarza 1200 litrów tlenu. Człowiek zużywa go 30 litrów, a samochód 6 tysięcy litrów tlenu zamienia w spaliny. Przejechanie 100 km autem pochłania tlen wystarczający 10 osobom do oddychania przez rok.*

wiedziała Anna Solarz. – Jak dotąd skończyło się na kontroli, ale napisaliśmy o tym w naszej gazetce, może w ten sposób wpłyniemy na wycofanie ich ze sprzedaży.

– W poprzednim numerze przedstawiliśmy wizję Żuław w 2050 roku. Pokazaliśmy, że wskutek ocieplenia klimatu czeka nas katastrofa. Żuławy zginą z powierzchni Ziemi – Aneta Gruszczyńska zaprezentowała apokaliptyczną przepowiednię. – Chcieliśmy przestraszyć naszych czytelników, żeby zaczęli dbać o środowisko.

Dochody ze sprzedaży kolejnych numerów (do nabycia za symboliczną złotówkę) są niewielkie. Nakład każdego wydania to ok. 30 egzemplarzy. Rozprowadzane jest w szkole i wśród mieszkańców Cedrów Małych. Zyski młodzi ekolodzy przeznaczają na zakup kwiatów do szkolnych rabat.

Zespół redakcyjny opracował też specjalne wydanie „Eko Żuławy” na Gminny Konkurs Ekologiczny. Poświęcone było głównie od-

wiecznym problemom... odpadów i ich historią od starożytności poczynając.

Druk gazetki i jej opracowanie graficzne to wspólne dzieło redakcji, inspirowane przez nauczycielkę informatyki, Beatę Żulpo.

– Chcielibyśmy zdobyć specjalistyczny sprzęt do badania czystości wody i wyjechać na obóz ekologiczny – mówią młodzi miłośnicy przyrody. – Najważniejsze jednak, żeby ludzie zrozumieli, jak wiele zależy od nas samych.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Czy wiesz, że...

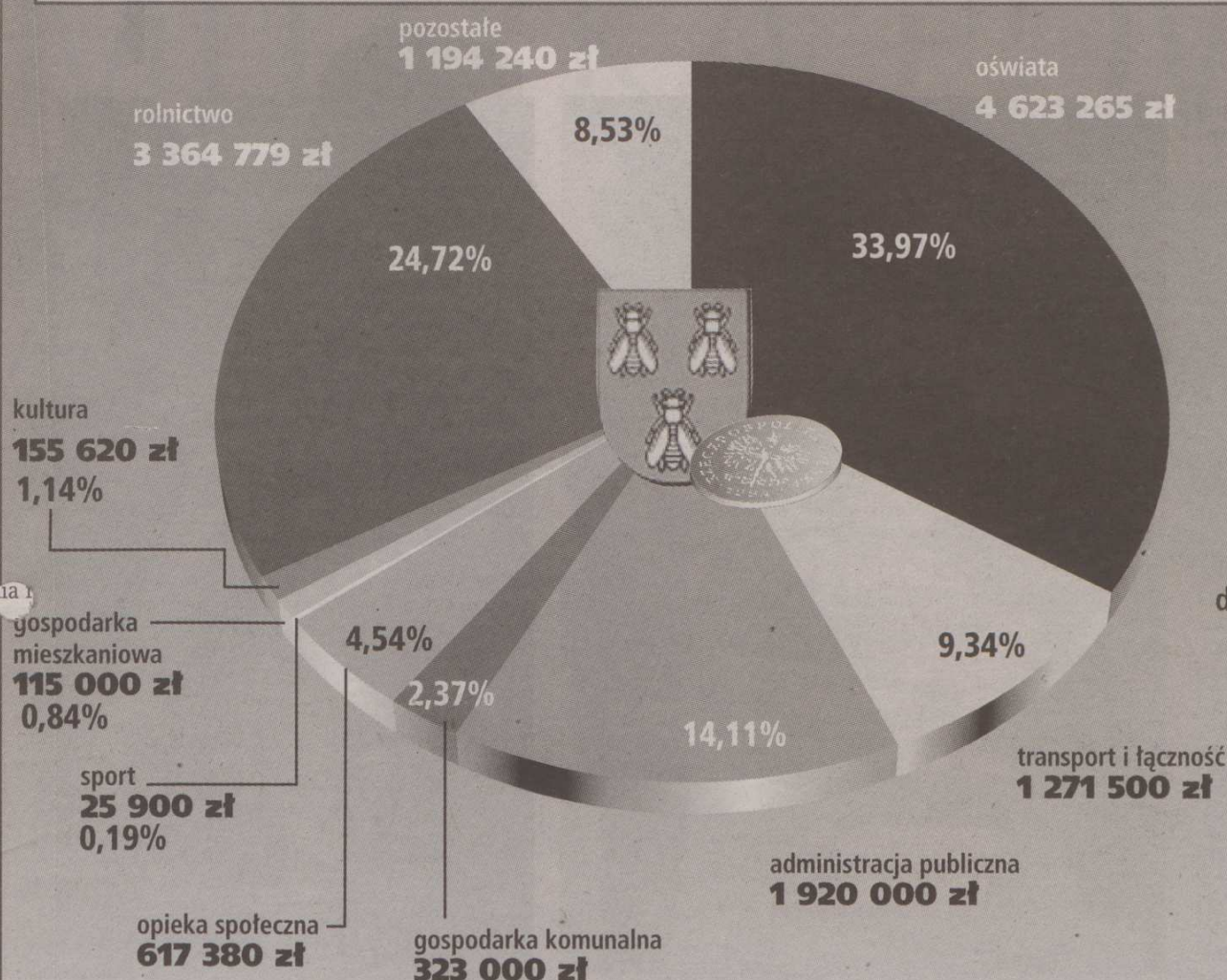
■ Polak zużywa ok. 4 kg papieru rocznie. Czteruosobowa rodzina, nie wyrzucając starego papieru, może w ciągu roku uratować 14 drzew. Papier z odzysku może być powtórnie wykorzystany do siedmiu razy.*

* Ciekawostki pochodzą z gazety „Eko Żuławy”

Pszczółki. Uchwalono budżet gminy

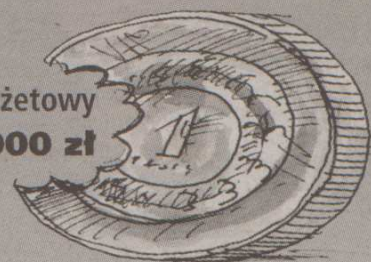
Najdroższe szkoły

Budżet gminy Pszczółki 2003 r.



deficyt budżetowy

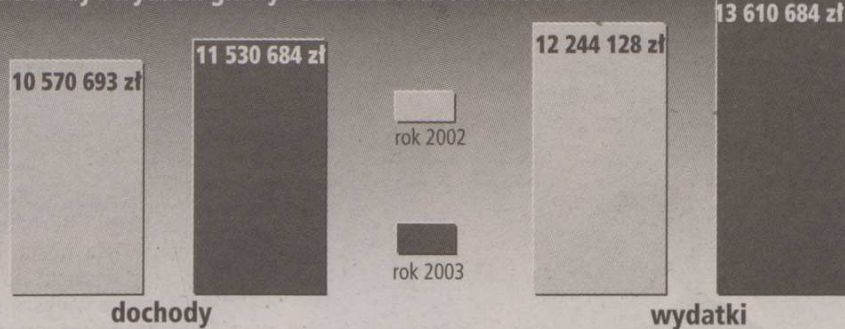
2 080 000 zł



Najważniejsze inwestycje, wydatki na inwestycje (ogółem 32,5 proc. budżetu)
- 4 434 524 zł



Dochody i wydatki gminy Pszczółki w 2002 i 2003 roku



Źródło: opracowanie własne, styczeń 2003 r.

infografika: Tomasz Bolt

Uchwalenie budżetu na rok 2003 w gminie Pszczółki obyło się bez burzliwych dyskusji. Projekt poparło 13 radnych. Jedna osoba wstrzymała się od głosowania. Przeciwnie był nikt. Najwięcej pieniędzy przeznaczono na oświatę – 5,5 mln zł, czyli 40 proc. budżetu. Prawie 24 proc., około 3 mln zł pochło-

nę inwestycje związane z budową i utrzymaniem infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej. Inne ważne inwestycje to rozbudowa gimnazjum w Pszczółkach i modernizacja gminnych dróg. Deficyt budżetowy, ponad 2 miliony złotych, zostanie pokryty z kredytów i pożyczek, zaciąganych przez samorząd.

(ali)

Dobry budżet



Fot. W. Rozenberg

Roman Klamann,
wiceprzewodniczący Rady Gminy

– Moim zdaniem budżet na 2003 rok jest bardzo dobry. Dlatego głosowałem za jego przyjęciem. Problemem może być osiągnięcie zaplanowanych dochodów z podatków. Jako osoba zainteresowana rozwojem sportu w gminie, zawsze narzekam na zbyt małe środki na ten cel. Potrzeby są ogromne. Mam nadzieję, że podobnie jak w minionych latach, otrzymamy trochę pieniędzy z nadwyżki budżetowej.

Pokrzywdzony teren



Fot. W. Rozenberg

Marzena Ogórek,
przewodnicząca komisji gospodarczej

– Wstrzymałam się od głosowania, gdyż uważam, że za mało pieniędzy przeznaczono na inwestycje w poszczególnych wsiach, szczególnie na tworzenie miejsc rekreacyjno-sportowych. Za mało pieniędzy jest także na drogi publiczne. Wydatki gminy w bieżącym roku są znacznie większe niż w ubiegłym. Inwestycje zaplanowano z dużym rozmachem, ale... tylko w Pszczółkach. Tu ma być budowana kanalizacja sanitarna i gimnazjum. Zapisano też remont ulicy Szkolnej.

Na miarę możliwości



Fot. W. Rozenberg

Jolanta Przyłucka
radna

– Budżet jest skromny. Na miarę możliwości, a nie na miarę potrzeb. Wszystko w nim jest celowe i chyba dlatego nie budził kontrowersji i został przyjęty bez dyskusji. Przede wszystkim zabezpieczono w nim pieniądze na kontynuowanie prac przy rozpoczętych już inwestycjach. W budżecie są także środki na przygotowanie projektów i inwestycje, które mają być realizowane w ramach programu SAPARD, czyli remont ulicy Szkolnej i budowa kanalizacji na ul. Topolowej i Łąkowej.

REKLAMA

SYSTEM 2000 OGRODZENIA Z PCV

**PRODUKCJA OKIEN I DRZWI
Z PCV**



**ŻALUZJE
ROLETY
PARAPETY
zewnętrzne gratis**

Biuro Handlowe:
Tczew, ul. H. Hass 68
tel./fax (58) 532-70-98

Produkcja:
Tczew, ul. Malinowska 18
tel./fax (58) 530-20-69

Zapraszamy:

Pon.-pt. 9.00-17.00

Sob. 9.00-13.00

PROMOCJA: do każdego zamówienia

kupon na darmowe czyszczenie dywanu

29800613/A/6

Powiat Gdański. Kwesta serc

Na harmonii pa

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagrała! Od rana

na ulicach Pruszcza Gdańskiego spotkać można było 100 wolontariuszy z tekturowymi skarbonkami. To widok normalny w dzień finału, ale dyrektorzy i szefowie poważnych instytucji frywolnie tańczący i grający na akordeonie niczym najlepsza

kapela podwórkowa

to już coś niecodziennego. Tak właśnie Cezary Kozia, kierownik klubu M-6 i Alina Czechowicz, dyrektor Miejskiego Domu Kultury zachęcali idących do kościoła pruszczań do większej hojności.

– Super zagrali – uśmiechnął się Marcin Kabel, pracownik firmy budowlanej. – Na ten niepowtarzalny dzień czekam przez cały rok. Z synem i córką wychodzimy zawsze na spacer, żeby wesprzeć akcję.

Wesoło było też w osiedlowym Klubie M-6. Koncertowały lokalne zespoły. Wystąpiły m. in.: Bloodsucker, Kanau, HMDW.

– Świetny koncert. Za rok sama postaram się o identyfikator, by móc kwestować na ulicach – zachwycała się Ania Zalewska, gimnazjalistka.

W Pruszczu zebrano prawie 2 4 tys.

zł. Liczenie trwało do późnej nocy.

– Po policzeniu każdej skarbonki wpisujemy je w numer i zebraną kwotę do sprawozdania – powiedziała Alina Czechowicz, dyr. MDK w Pruszczu. – Każdy wolontariusz dostaje zaświadczenie ile zebrał.

– Na koncertach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy jest zawsze wspaniała atmosfera – powiedział Radosław Nazar, perkusista „Madmuazel”. – Przed występem w Pruszczu zdążyliśmy zagrać na Długim Targu w Gdańsku.

– Dziś przekonałam się, jak bardzo pasuję do orkiestry

Jurka Owsia – stwierdziła Agata Makowska, piętnastolatka z Pruszcza. – Pierwszy raz zgłosiłam się by nosić skarbonkę. Rano byłam na giełdzie samochodowej, potem kwestowałam na ulicach. Wieczorem pojechałam na koncert do Gdańska. Zbierając pieniądze łatwo przekonać się o ludzkiej życzliwości. Każdy podchodził do mnie z uśmiechem. Wrzucano różne kwoty. Często drobne monety, ale zdarzały się i banknoty.

W Przywidzu też zagrała orkiestra. Serc z tej wsi towarzyszą Jurkowi Owsiakowi od początku. Dzięki nim, w stosunkowo ubogiej gminie, zebrano prawie 3 tysiące złotych. W miejscowym domu kultury zorganizowano centrum dowodzenia akcją. Pieniądze zbierano też w Jodłownie, Trzepowie i Nowej Wsi Przywidzkiej. W sali

GOK odbywał się kiermasz ciast upieczonych



Stoisko z gadżetami było oblegane przez młodszych i starszych.

Fot. Maria Giedź

przez przywidzkie gospodynie. Wypieki sprzedawano za symboliczną złotówkę. Było też stoisko z najróżniejszymi gadżetami i kramik z książkami. Emocje wzbudziła loteria fantowa. Sprzedawano też kawę i herbatę. Oficjalna cena była niska, ale prawie każdy wrzucał do skarbonki znacznie większą sumę. Prowadzono też aukcję najprezowniejszych przedmiotów ofiarowanych przez mieszkańców Przywidza, m. in.: prace plastyczne dzieci, obrazy z plenerów malarskich, ręcznie dzierganą serwetę, czy zdjęcia cmentarza nocą wykonane przez fotografa Grzegorza Cwalińskiego. Oferowano różne sumy. Balon do dmuchania poszedł za 10 zł. Obraz olejny za 250 zł. Czas umilały popisy artystyczne. Koncert dał zespół „Gold” ze Starogardu Gdańskiego. Wystąpiły też miejscowe „Iskierki”, od miesiąca ćwiczące w Gminnym Ośrodku Kultury pod kierunkiem Urszuli Gibas. Był to dopiero ich drugi występ. Bardzo udany! Śpiewały też dziewczęta z zespołu wokalnego przywidzkiego gimnazjum. Miłym przerywnikiem okazały się pokazy tańców towarzyskich i dyskotekowych.

Pierwszy raz

orkiestra zagrała w gminie Cedry Wielkie. Imprezę zorganizowały wspólnie Urząd Gminy i Zespoły Szkół w Cedrach Wielkich,

Cedrach Małych oraz Stowarzyszenie „Żuławy Gdańskie” w Trutnowach.

Przed południem przy kościołach pojawiło się 25 wolontariuszy, którzy kwestowali wśród wiernych. Niemal wszyscy wrzucali złotówki do orkiestrowych puszek i z dumą przyklejali sobie czerwone serduszka.

– Bardzo fajnie jest zbierać pieniądze, żeby pomagać dzieciom – powiedziała Natalia Daszewska, kwestująca w Leszkowach. – W swojej puszcze mam nawet złoty łańcuszek.

Po południu atrakcję czekały w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich: kolędy śpiewane przez dzieci przy akompaniamencie zespołu muzycznego „Z&Z” z Cedrów Wielkich, popisy gdynskiego iluzjonisty i żonglera, Zbigniewa Kluczki. W bogatym, utrzymanym w szybkim tempie programie, nie brakło również tańców w wykonaniu gimnazjalistek oraz występu chóru z Cedrów Małych. Z niecierpliwością czekali na aukcję dzieł sztuki, przekazanych przez okolicznych artystów. Można było wylicytować obraz, rzeźbę, fotografię, haft, lub ceramikę artystyczną. Zaskoczeniem była akwarela namalowana przez wójta Janusza Golińskiego, który nie ujawniał dotychczas swoich talentów malarskich. Aukcję z werwą prowadziła Anna Solarz z Cedrów Ma-



Szybko zapełniały się orkiestrowe puszki przed kościołem



Pamiątka z pobytu w telewizji – wspólne zdjęcie z szefową Magdą Kunicką-Paszkiewicz.

lych. Atrakcją dla starszej młodzieży stał się występ rockowych zespołów „GZI” i znanej kapeli trójmiejskiej „Timur i jego drużyna”. Niestety, widownia zawiodła i tylko nieliczni zjawili się na świetnym koncercie, sprawiając zawód zarówno wykonawcom jak i organizatorom.

Nie brakowało natomiast chętnych do obejrzenia filmu „Harry Potter i Kamień Filozoficzny”. Tłumnie polowano też na główną wygraną w loterii fantowej –

pięciokilogramowy tort

w kształcie serca, upieczony przez Irenę Kosmałę z Trutnow. Los ze szczęśliwą trzynastką wyciągnęła nauczycielka Krystyna Kaniowska. Słodką wygraną rozdzieliła między wszystkich wolontariuszy i pozostałe osoby pracujące na rzecz WOŚP.

Nauczycielki z Cedrów Wielkich przygotowały nastrojąc kawiarenkę „Siema!”. Dzięki ofiarności ro-

Emila John
i Przemek
Wołowczyk
w tańcu
towarzyskim.

Fot. Maria Giedź

an dyrektor gra



em w Trutnowach.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Alina Czechowicz tańczyła ze skarbonką, a Cezary Koziara grał na akordeonie. Przechodnie nie żałowali banknotów.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



rową gdańskiego biura WOŚP,

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

dziców można było spróbować jednego z 29 przygotowanych ciast i tortów, wypić kawę, lub zjeść lody.

- Byliśmy całą rodziną w Gdańsku, ale tam nic ciekawego się nie działo - powiedział Zdzisław Solarz z Trutnow. - Przyjechaliśmy więc tutaj i wspaniale się bawimy.

- Świetna impreza. Trochę zazdrościmy, że w naszej gminie nie są organizowane podobne - dodał Zbigniew Jankowski z Suchego Dębu.



Wolontariusze ze skarbonkami i sprzedawcy specjalnego numeru „Dziennika Bałtyckiego” na ulicy Chopina w Pruszczu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Na koniec dnia wszyscy kwestujący pojechali do gdańskiego ośrodka TVP, gdzie przeliczono zawartość orkiestrowych puszek. Serca w Cedrach zagrały gorąco. Zebrano 5588, 85 zł.

Piotr Ciesielski
Wawrzyniec Rozenberg
Maria Giedz
Elżbieta Skirmuntt Kufel



Niespełna dwuletnią Asię Golińską tak porwało żywiołowe wykonanie kolęd, że spontanicznie wkroczyła na scenę.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Anna Bojczuk i Aleksandra Piotrowska przyniosły do Klubu M-6 skarbonki ciężkie od monet.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Na stacji benzynowej wolontariusze myli reflektory i tablice rejestracyjne.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

SERCA DWA

■ Poznam panią w wieku 25-35 lat, która tak jak ja jest samotna i szuka swojej drugiej połowy. Jestem kawalerem, mam 28 lat, 168 cm. Dla mnie liczy się szczerość, wewnątrz drugiego człowieka, a dopiero potem uroda. Pani może być z dzieckiem. Roman.

sygn. 61

■ Szczupła, drobna, niewysoka wdowa, 58 lat, z mieszkaniem, niezależna finansowo domatorka, ceniąca szczerość i zaufanie, pozna wdowca (rozwidzeni wykluczeni) do lat 65, myślącego poważnie o życiu. Panowie trunkowi oraz z ZK wykluczeni. Pan może palić. Cel towarzyski wykluczony. Seks nie gra roli. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 62

■ Wdowiec, 50/173/70, wysportowany, miły, spokojny, uczciwy. Finansowo i mieszkaniowo niezależny. Pozna szczupłą, średniego wzrostu panią, najchętniej wdowę, lecz to nie warunek. Telefon ułatwi kontakt.

sygn. 63

■ Samotny, 52 lata, 172 cm, wykształcenie średnie, finansowo niezależny. Mieszkanie, samochód oraz dom za miastem. Bardzo romantyczny i stały w uczuciach. Pozna miłą i szczupłą panią, niezależną, bez zobowiązań, mającą dużo ciepła i umiejącą okazać uczucie, pragnącą stworzyć wspólny, szczęśliwy dom. Tel. i foto mile widziane.

sygn. 64

■ Wolna, niezależna 54-letnia sopocianka, 168 cm, wykształcenie średnie. Pozna kulturalnego pana, bez zobowiązań. Interesuje mnie stały związek.

sygn. 65

■ 60-letnia wdowa, zgrabna, biedna, ale mam rentę. Mieszkam sama, a samemu jest smutno i źle. Poznam pana do lat 70, w miarę przystojnego, zadbanego, bez zobowiązań, status materialny ma duże znaczenie, bez rażących nałogów. Mogę zamieszkać u pana. Foto i nr tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 66

■ Jeżeli chciałabyś być przy mnie o zachodzie słońca, w szarości niektórych dni i szaleństwie innych, jeśli łzy wzruszenia wypełniają twoje oczy, gdy spostrzegasz „wielkość” tego, czego inni nie widzą, napisz. Mam 30 lat, niebrzydki, bez nałogów, katolik, lubiący dobry film, sport, muzykę. Jeżeli jesteś miła, spokojna, nieśmiała, to napisz. Najchętniej z Pucka lub okolic.

sygn. 67

■ Mam 27 lat, jestem spokojnym, trochę nieśmiałym romantykiem. Poznam dziewczynę myślącą poważnie o trwałym związku na dobre i złe. Chcę kochać i być kochanym. Wiek i wygląd bez znaczenia, liczy się to, co masz w sercu. Najlepiej z okolic Kościerzyny, Dziemian i Brus. Tel. przyspieszy kontakt. Samotny z Kaszub.

sygn. 68

■ Samotna 27-latka, 160 cm, pracująca, z poczuciem humoru, lubiąca romantyczne spacerki, czasem dobrą zabawę. Poznam pana z Łęborka i okolic w wieku 23-28 lat, nieszukającego przygód, lecz stałego związku. Panowie z ZK wykluczeni. Nr telefonu przyspieszy kontakt. Foto mile widziane. We dwoje łatwiej – napisz.

sygn. 69

■ Jeżeli znasz powód, dla którego 23-letnia aktywna, inteligentna i atrakcyjna kobieta jest samotna, koniecznie napisz – pragnę go poznać. Podaj nr telefonu i koniecznie włącz zdjęcie! Umówimy się na kawę lub spacer.

sygn. 70

■ Jestem 21-letnią, niewysoką, szczupłą dziewczyną. Lubię długie spacerki i muzykę. Nie szukam przygód, lecz stałego związku. Proszę o listy od panów w wieku 21-33 lat. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 71

■ Poznam panią w wieku 45-55 lat, stanu wolnego, z sercem i duszą, potrafiącą rozumieć, tolerować i kochać drugiego człowieka, który chciałby być dobrze zrozumiany i potrafił odwzajemnić to, co jest mu dane. Mam 57 lat, wdowiec, rencista bez zobowiązań, mieszkam w Szczecinie.

sygn. 72

■ Kawaler, lat 28, 173 cm, katolik, o czułym sercu, tolerancyjny, szczery, z poczuciem humoru. Poszukuję dziewczyny do lat 30, która nie szuka przygód i sponsora, lecz poważnego związku. Dla mnie bardziej liczy się charakter i serce, wygląd nie ma znaczenia. Pani może mieć dziecko. Proszę o zdjęcie i nr telefonu.

sygn. 73

■ Wdowa, 52/160/58, o miłej aparycji, elegancka, spokojna, miła, o dobrym sercu, nieszukająca przygód, katoliczka, wykształcenie średnie. Poznam wysokiego wdowca do lat 60, który ceni uczciwość, szczerość oraz najwyższe wartości w człowieku.

sygn. 74

■ Jestem atrakcyjnym szatynem z temperamentem, 34/180/78, kawalerem bez nałogów, otwartym na wszelkie nowości. Mam niepełne wyższe wykształcenie, uczciwy, stały w uczuciach, szukający stałej partnerki w stosownym wieku. Możliwość trwałego związku. Pani może mieć dziecko, ale niekoniecznie. Zdjęcie mile widziane. Ofiaruję własną szczerą miłość za dwoje. Wodnik ze Sztumu.

sygn. 75

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON

Serca
dwa

Najlepsze życzenia



uśmiechu i radości oraz życia bez przykrości. Z głębi serca, z okazji urodzin, **Marzenie Pieczykołan** z Bielskowa życzenia przesyłają **Grażyna i Wiesiek**.

■ W ogródku rosną kolorowe kwiatki, bądź dobrą córką dla ojca i matki. Niech Twoje życie będzie piękne tak, jak ten ogród pełen róż, niech będzie słodkim majem, a kiedyś w wieczności stanie się Twoim rajem. Uśmiechaj się codziennie, rób to wiele razy, bo masz kochane serduszek – czyste i bez skazy. Kochanej siostrzyczce **Dominice Maciejak** z Długiego Pola z okazji 1 urodzin życzenia ślą:

Monika z Józkiem i córką Nikolą.



■ Każdego roku o tej samej porze każdy Ci życzy co tylko może, więc ja korzystając z tej sposobności, życzę Ci szczęścia i dużo

radości, to o czym marzysz, aby się spełniło, a to co kochasz – by Twoje było. Z okazji 9. urodzin **Dawidowi Owsianikowi** z Nowin życzy



mama. ■ Gdy Twoja data z kalendarza okazje miłą ku temu stwarza, w dniu Twojego święta – Dniu Babci, radości życzymy Ci, by dzień ten całkiem inny był od wszystkich innych dni. Wszelkiej pomyślności, zdrowia, humoru, siły i wytrwałości. Pomyślnego biegu zdarzeń, spełnienia planów i marzeń, aby szczęście przy Tobie czuwało i życzenia Twoje spełniało. Najuko-

chańskiej babci i prababci **Krystynie Weyer** życzenia przesyłają: **wnuczki, wnuki oraz prawnuk Kacper.**



■ Dzień Twych urodzin, który jest raz w roku, niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. W tym dniu pragniemy złożyć Ci życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia. Niech Ci zawsze słońce świeci, niech Ci zawsze słodko życie leci. Kochanej córce **Iwonie Blicharz** z okazji 25. urodzin, które obchodzi 20 stycznia, składają:

rodzice z rodzeństwem oraz Beata z Markiem Szymonkiem i Dawidkiem.

■ Żyj wesoło i lat dużo, smutki czoła niech nie chmurzą, wszelkie troski niechaj giną, chwile życia w szczęściu płyną. Kochanej mamusi, **Danucie Matwij** z Żeliszew, z okazji kolejnych urodzin najserdeczniejsze życzenia składają:

córki Julita z Anitą oraz reszta dzieci i Olka.



Twa buźka wciąż się śmieje, a łask bożych strumień leje. Kochanemu **Bartoszowi Białowas** z Rokitnicy życzenia składają:

babcia, dziadek i wujek Rafał.



■ Jak wesołym krasnoludkom czas w bajkach leci, tak niech Tobie całe życie gwiazdka szczęścia świeci – kochanemu **Bartoszowi Białowasowi** życzą **rodzice z Krystiankiem i Gracjanekiem.**



■ W dniu Twojego święta jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Pamięta o Tobie i śle Ci życzenia, by się spełniły Twoje marzenia. To o czym marzysz – by się spełniło, a to co kochasz – by Twoje było. Żyj w szczęściu i radości, a uśmiech niech w Twoim życiu gości. Z okazji 19. urodzin, kochanej koleżance **Ani Możuch** z Suchego Dębu najserdeczniejsze życzenia śle

Marlena.



■ Jak ciche potoki wody płyną po zielonej niwie, tak niech płynie wiek Twój młody – słodko i szczęśliwie. Kochanej **Ani Śledź** z Łęgowa w 3. urodziny życzenia składają:

ciocia Ania z Rafałem i ciocia Halina z Suchego Dębu.

■ Jak wesołym krasnoludkom czas w bajkach leci, tak niech Tobie całe życie gwiazdka szczęścia świeci. Z okazji 50. urodzin oraz Dnia Babci, kochanej **Brygidzie Steinborn** najserdeczniejsze życzenia ślą:

córka Ewa z Darkiem i Kacperkiem oraz syn Radek z Moniką.



■ Jest w życiu taki dzień, gdy kłopoty idą w cień. W dniu tym składamy Ci życzenia zdrowia, powodzenia, a to czego pragniesz, by Twoim było. Z okazji 50. urodzin oraz Dnia Dziad-

ka, **Jerzemu Steinborn** życzenia ślą: **córka Ewa z Darkiem i Kacperkiem oraz syn Radek z Moniką.**



■ W dniu Twojego święta buźka uśmiechnięta, wszyscy Cię kochamy i życzenia przesyłamy. W każdej chwili, zawsze, wszędzie niech Ci w życiu dobrze będzie. **Angelinie Traskowskiej** z Długiego Pola w dniu pierwszych urodzin życzenia ślą:

rodzice z babcią Krysia i dziadkiem Stasiem oraz prababcią Bernardą.



■ Zawitał dzień na niebie, my lubimy pana. W dniu tak pięknym i wspaniałym życzymy panu sercem całym dużo zdrowia i radości oraz wszelkiej pomyślności. W każdej chwili, zawsze, wszędzie niechaj panu w życiu dobrze będzie. Niechaj panu czas wesoło płynie, żadna radość nie ominie, niechaj jasne słońce świeci, a życie słodko leci. Z okazji imienin p. **Arkowi Zielińskiemu** z Żeliszew życzenia składają: **dobre dziewczyny z Kościerzyny (sąsiadki J. i O.)**

■ Rośnij zdrowa i szczęśliwa, bądź radosna i uczciwa. Niech Ci życie słodko płynie, niech Cię szczęście nie ominie. Z okazji 1 urodzin, kochanej **Dominice Maciejak** z Długiego Pola wszystkiego najlepszego życzy **siostrzenica Nikola.**



■ Z okazji 20. urodzin moc gorących życzeń dla wspaniałej siostry i przyjaciółki **Ani Pietrzak** z Mierzeja przesyła: **Ela, Monika, Andrzej, Ania K., Jacek i Rafał.**

Nasz plebiscyt. Sportowiec Roku 2002

Wybieramy najpopularniejszego

Nasz plebiscyt na najpopularniejszego sportowca powiatu gdańskiego w 2002 roku minął półmetek. Przypominamy: Czytelnicy mogą wybrać spośród proponowanych przez nas sportowców, lub głosować na swoich faworytów. Jednak z małym wyjątkiem. Nie głosujemy na zwycięzcę ubiegłorocznej edycji. Chcemy w ten sposób wyrównać szanse sportowców uprawiających mniej popularne dyscypliny i co za tym idzie, rzadziej goszczących na naszych łamach. Na każdym kuponie można typować tylko jednego kandydata.

Brydż – Antoni Sękowski, Michał Gapa

Kolarstwo – Paweł Pawłowski

Piłka nożna – Adam Dunst, Sebastian Gąsiorowski, Marek Jakubowski, Jarosław Klimczak, Wojciech Kopceć, Adrian Koszykowski, Mirosław Malinowski, To-

masz Migociński, Rafał Lewandowski, Ireneusz Łosiński.

Rugby – Jakub Wiktorski, Daniel Jastrząb

Siatkówka – Bartłomiej Mejka, Przemysław Marocki, Radosław Nazar

Szachy – Izabela Czapiewska, Krzysztof Jurkiewicz, Wiesław Murawski

Tenis stołowy – Michalina Leszczyńska, Marek Wiśniewski, Ewelina Zelewska

Tenis ziemny – Magdalena Wojciechowska, Mariusz Stasiowski

Unihokej – Ariel Fedak

Zapasy – Michał Tymoszek, Jarosław Pałasz, Mariusz Dziewulski

Wypełnione kupony należy przynieść, lub przysłać do naszej redakcji na adres: 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2. Wśród Czytelników, którzy przysłały kupony rozlosujemy nagrody.

(war)

KUPON

Dziennik
BałtyckiEcho
Pruszcza

Najlepszy sportowiec
powiatu gdańskiego to:

Moje dane osobowe *

imię i nazwisko

Adres

W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Poskapsze Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcza Gdański w celu realizacji konkursu.

Podpis:

Pszczółki. Herbata jak lek i kosmetyk

Tajemnica białej wody

W ośrodku kultury w Pszczółkach prowadzone są wykłady, które mają przybliżyć mieszkańcom sposoby zdrowego odżywiania oraz propagujące troskę o dobre samopoczucie i wygląd. Odbłyło się już m. in. spotkanie z kosmetyczką. Na innym, poświęconym temu co jeść, aby być zdrowym oraz naturalnym metodom odzyskiwania zdrowia, mówiła Katarzyna Wolanin z Pszczółek.

– Odżywianie ma duży wpływ na nasze samopoczucie – mówiła Katarzyna Wolanin, absolwentka studium edukacji ekologicznej we Wrocławiu. – Warto poświęcić trochę czasu, by dowiedzieć się, które produkty dostarczają nam niezbędnych do życia składników. Oprócz jedzenia równie ważne jest

co pijemy.

Pani Kasia jest wielkim zwolennikiem herbat, szczególnie zielonej.

– Ten napój zasługuje na same pochwały – zachęca. – Ma właściwości lecznicze, doskonały smak, zapach i zachęcający kolor. Trzeba tylko właściwie zaparzyć herbatiane listki, aby nic nie urobić z cennych walorów.

Pani Kasia podczas spotkania zademonstrowała jak należy przygotować napar. Liście (tyczkę na filiżankę) wsypać do ogrzanego imbryka i zalać gorącą tzw. białą wodą. Tutaj tkwi cała tajemnica dobrej herbaty. Woda ma się zacząć gotować (wów-



Katarzyna Wolanin z Pszczółek zdradza tajniki prawidłowego parzenia herbaty.

Fot. Stanisława Grzelczak

czas ma charakterystyczny białawy kolor) ale nie wrzeć.

Taki napar ma właściwości bakteriobójcze i bakteriostatyczne. Niszczą nawet bakterie duru brzuszego, gronkowca, dezenterii, a nawet pleśnie i grzyby. Pozytywnie działa na nadnercza, trzustkę, wątrobę i wydolność płuc. Substancje mineralne zawarte w zielonej herbacie mają działanie antymiażdżycowe, antycukrzycowe, wspomagają działanie

układu nerwowego i krwionośnego. Dobroczynnie działają na skórę. Podtrzymują jej sprężystość, zapobiegają zmarszczkom i wzmacniają naczynia włosowate.

– Sama herbata nie wystarczy

niestety, do dobrego samopoczucia – przestrzega pani Kasia. – Codziennie trzeba tak komponować jadłospis,

aby znalazły się w nim wszystkie składniki mineralne. Trzeba jadać produkty zbożowe, różne odmiany kasz, ryż, chleb i ziemniaki. Równie często należy sięgać po owoce i warzywa oraz rośliny strączkowe – groch, fasolę, soczewicę. Na mięso możemy sobie pozwolić kilka razy w miesiącu. Na stole częściej powinny się pojawiać dania z drobiu niż z wołowiny, czy wieprzowiny.

Stanisława Grzelczak

Pruszcz Gdański. Tydzień z życia Klubu Puszystych

Pogadać o babskich sprawach

Poniedziałek zaczyna od marszobiegu. Trzeba przruszać odpoczywające przez weekend mięśnie i dostarczyć organizmowi odpowiedniej dawki świeżego powietrza. We wtorek są zajęcia na sali gimnastycznej. Ćwiczą w rytm skocznej muzyki. Gimnastyka, choć wszystkim kojarzy się z płynnymi, spokojnymi ćwiczeniami, także potrafi wycisnąć pot. Po godzinie skłonów, przysiadów i rozciągania

nia mięśni przydaje się ręcznik. W środę powtórka z marszobiegu, pokonanie trzech kilometrów, tylko na początku sprawia trudności. Po takim wysiłku godzina zabaw w basenie to prawdziwy relaks. Na zakończenie tygodnia, w czwartek ponownie gimnastyka i basen.

Tak wygląda tygodniowy rozkład zajęć

grupy pań, które spotykają się w pruszczańskim Klubie Puszystych.

– Większość osób, które przychodzi na spotkania chce zrzucić nadmiar kilogramów – mówi Anna Boczkowska, prezes klubu. – Ale są także panie, które po prostu pragną utrzymać dobrą formę, lub zwyczajnie pogadać o babskich sprawach.

Jak mówi Hanna Czerwonka, warto przychodzić do klubu dla samej atmosfery. Jest to takie miejsce gdzie można swobodnie ponarzekać, lub się pośmiać, zrelak-



Marta Wrocławska

sować psychicznie, побыć ze sobą.

– Zaczęły mi się marzyć dzinsy i t-shirt – stwierdza Hanna Czerwonka. – Dostałam do wniosku, że jak nie zadbam o figurę teraz, to później już się nie zmobilizuję. Ćwiczyć ile się da, wykorzystuję wszystkie zajęcia, żeby szybko osiągnąć cel.

Beata Strzelec w ciągu 3 miesięcy straciła 27 kg. Aerobik, systematyczne ćwiczenia i odpowiednia dieta dały rezultaty.

– Najpierw chciałam schudnąć – mówi. – Teraz, gdy straciłam kilka kilogramów, pragnę utrzymać wagę. Łatwo mi przytyć, bo z zawodu jestem cukiernikiem i muszę próbować ciasta.

Marta Wrocławska, najmłodsza uczestniczka spotkań, ma 11 lat. Towarzyszy na zajęciach mamie. Nie stoi z boku. Aktywnie bierze udział w gimnastyce.

– Dla kondycji i zabawy – zapewnia Marta.

Z nadwagą, z mniejszym lub większym skutkiem, od dziecka walczy też Patrycja Apanasowicz. W klubie jest od 2 miesięcy.

– Może tutaj uda mi się skutecznie pozbyć kilogramów i problemów ze zdrowiem – zastanawia się.

Kasia Jaworska mówi, że odchudza się całe życie. Najpierw zrzuciła kilka kilogramów, potem szybko przybrała na wadze. Od roku powoli, ale systematycznie pozbywa się nadwagi.

Tekst i zdjęcia
Stanisława Grzelczak



Arleta Tkaczyk



Królowa odchudzania, Bogusława Majstruk przed...



... i po.

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Nasi laureaci

Rozstrzygnięliśmy grudniowe edycje naszych konkursów. Główną nagrodę w konkursie „Szczęśliwe karty” wygrał Jarosław Gronkowski z Gdańska. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi Piotr Rusiecki z Gdańska z osobą towarzyszącą. On bowiem został wylosowany w konkursie „Jastrzębia”. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.



Dzisiejsze pytanie: Na jaki sprzęt medyczny zbierała w tym roku pieniądze Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy?

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.



Nasze dzisiejsze pytanie: Jak nazywa się otwarty w Trójmieście w ubiegłym tygodniu obiekt kinowy? Na odpowiedzi czekamy do 7 lutego 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14



20% na dermatologię kosmetyczną
20% na diagnostykę i leczenie chorób bólowych kręgosłupa, głowy i wad postawy
Gdańsk Al. Hallera 140
tel.: 763-10-44



Hanna Czerwonka

Gdzie po informacje

Więcej o spotkaniach w Klubie Puszystych można dowiedzieć się pod nr telefonów 302-81-69, lub 0-608-433-505.

CO, GDZIE, KIEDY

■ Satyry na
wiek dojrzały

OSICE. Gimnazjaliści i licealiści z Osic postanowili uczcić swe babcie i dziadków. Zapraszają seniorów w niedzielę, 19 stycznia, na godz. 14 do świetlicy wiejskiej. W planie są skecze i satyry na wiek dojrzały. Potem tańce (wnuki będą prosiły starszych na parkiet). Kawę, herbatę i ciastka obiecała zafundować, Halina Szymańska, radna gminy z sołectwa Osice.

(war)

■ Wieczorki
taneczne

PRUSZCZ GD. Miejski Dom Kultury w Pruszcze Gdańskim przy ul. Chopina 34 zaprasza sympatyków tańca. W każdą sobotę w godz. od 16 do 20, odbywają się tu karnawałowe wieczorki taneczne przy muzyce granej na żywo. Imprezy mają charakter koszykowy, więc uczestnicy przynoszą ze sobą przekąski i napoje.

(as)

Cedry Małe. Ożywione mity

Lekcja na Olimpie

W Zespole Szkół w Cedrach Małych zorganizowano konkurs mitologiczny.

Uczestnicy lepili garnki, malowali plakaty, sporządzili przewodniki i foldery „Śladami starożytności”, przygotowali inscenizacje mitów. Ciekawą ekspozycję utworzyły modlitwy do greckich bogów stylizowane na papirusowe zwoje.

– Nasz turniej jest podsumowaniem wiedzy, zdobytej przez uczniów piątych klas na lekcjach języka polskiego, historii, plastyki i muzyki – wyjaśniła Anna Solarz, współorgani-

zatorka imprezy. – Nagrodą są oceny celujące dla laureatów zmagających.

Nie zabrakło klasycznych konkurencji sportowych. Rywalizowano w biegach, zapasach, skoku w dal z miejsca oraz rzucie dyskiem do celu.

Dużo emocji wzbudził konkurs wiedzy „1 z 10”, w którym trzeba było wykazać szczegółowymi wiadomościami. Najlepsi okazali się: Patrycja Florkowska, Eliza Deniszczuk i Mateusz Kołodziejowski. Zgodnie z obietnicą nagrodzono ich szóstkami z historii.

(esk)



Mieszkańcy Olimpu czyli uczniowie klas V.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

REKLAMA

Aryton®

**POSEZONOWA
OBNIŻKA DO
60%**

**CEN PŁASZCZY
KOSTIUMÓW
ORAZ
GARNITURÓW
DAMSKICH
Z KOLEKCJI
ZIMA 2002**

Sklep firmowy Aryton
w Chmielnie k. Kartuz
Aryton Gdynia, ul. Świętojańska 51
Juwena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26
Moda Elbląg, ul. Czerwonego Krzyża
Styl Słupsk, ul. Starzyńskiego 7
Tesa Puck, ul. Plac Wolności 30
King Cross Gdańsk-Osowa
Alfa Centrum Gdańsk, ul. Kołobrzeska 41

**Burmistrz Gminy
i Miasta Pelplin**

ogłasza konkurs:

**1. Na stanowisko inspektora
ds. geodezji na 1/2 etatu.**

Wymagane kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe geodezyjne,
- co najmniej 2-letni staż pracy na samodzielnym stanowisku.

**2. Na stanowisko
ds. bhp i robót publicznych.**

Wymagane kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe,
- umiejętność kosztorysowania i wyceny robót budowlanych,
- świadectwo podstawowe z zakresu bhp dla pracowników służb bhp,
- umiejętność kierowania zespołem,
- co najmniej 2-letni staż pracy.

Dokumenty proszę składać do dnia 24 stycznia 2003 r. w sekretariacie Urzędu Gminy i Miasta w Pelplinie.

29800614/A/6

Ogłaszaj się!

PRZETARGI

zawsze
we **wtorek**
i **czwartek**
w **Dzienniku**

Ogłaszaj się!

SZKOLENIA



zawsze we **wtorek**
w **Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-269

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

TARCZÓWKA, silnik 4 kw, stelaż drewniany, cena 200 zł, Chojnice, tel. 052/397-85-69 po godz. 16

INSTALACJE miedziane c. o. 0600-048-014, 058/532-71-05

POŻYCZKI dla firm, bez zaświadczeń ZUS i US, 56-133-34

GAZAŻE ocynkowane, 3 x 5 wiaty, raty, transport i montaż, (058) 778-14-22, 0600-22-12-13

PIANINO, przedwojenne, gdańskie, secesja, sprawne, sprzedam, tel. 052/397-59-59 lub 052/396-70-20

INNE

SZUKAM uczciwego współnika (równe warunki) do budowy budynku usługowo – mieszkalnego (dobre miejsce Chojnice), także wspólne inetrasy, skr. poczt 31, 89-600 Chojnice

MATRYMONIALNE

KUPIĘ

MASZYNY szwalnicze, pilnie, (058) 682-35-11, 691-17-33, 691-14-96

MUNDUREK harcerski na wzrost 150-160 cm dla dziewczynki, tel. 052/398-69-58

USŁUGI INNE

RÓŻNE

BUDOWLANE, remonty, cieśielstwo, 56-297-29, 0601/320-453

DETEKTYWISTYCZNE! 058/307-42-16, 0602/474-973

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 0602/474-973

DŁUGI- odzysk- odłużanie firm, 058/305-57-48, 0604/609-034

KAMERY
Video Wieże
Radiomagnetofony
Walkmany
Naprawa Mikoś
Gdańsk Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia Morska 263 (róg Chylonskiej) 623-36-32

KREDYTY 777-44-55, 530-10-00

KREDYTY Tczew 777-00-57, 0602-19-79-48, 11: 00-17: 00

MATEMATYKA- korepetycje, podstawowa, gimnazjum, 0505/695-273

WRÓZBITA- jasnowidz-parapsycholog, 058/6270-666, 0609/350-500

STUDIA MEDYCZNE, międzysemestralne repetytorium w AMG dla kandydatów, 349-14-00, www.wnm.med.pl

INNE

SPRZEDAM

DREWNO opałowe, pocięte, możliwość transportu, 0606/326-256

KOMPUTER Pentium 100, Monitor 15", cena 400 zł, tel. 052/554-02-20

MONETY z lat 1949-90, banknoty z lat 1980, (0605) 65-47-79

PIANINA używane! (gwarancja, transport) 0601/20-33-79

Sklep Odzieżowy w Pruszcze Gdańskim
ul. Krótka 9
tel. 682-20-97

POLECA

**PŁASZCZE
KURTKI
KOSTIUMY
SWETRY**

(dzianina)

Zapraszamy:
pon.-piąt. 10.00-18.00
sobota 10.00-14.00

Aryton®

CORA
Garwolin
TRADING

BESS®

jASS
COLLECTION

**Posezonowa
obniżka cen!!!**

1015849/A/181

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNICTWO 0692/929-664

KONSULTANTKI Oriflame, 058/58-830-98

KONSULTANTÓW Oriflame, od 16 lat, 0608-336-529, (058) 622-23-66, (058) 622-06-36

KRAWCOWE, usługi, 0505-072-044

KWIACIARKE- wykwalifikowaną do pracy w Hypernova. Oferty pisemne: Modern Clean, 78-400 Szczecinek, ul. M. Reja 14 a

OPIEKUNKĘ wykwalifikowaną do rocznego dziecka na stałe -058/694-36-11, 0601-645-721

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRZEDSTAWICIELI handlowych zatrudni dział sprzedaży, 2500,- miesięcznie, 058/664-07-99

REPREZENTANTÓW handlowych- umysłowa, fizyczna, 1500- 2500,- miesięcznie, 058/623-54-59

SPRZEDAWCÓW pasz szukujemy, 058/681-53-40

SZWACZKI, Pruszcz Gdański, do 15.00, 682-36-51

HOTEL „Niedźwiadek” na Kaszubach zatrudni: recepcjonistkę, kierownika sali, kelnera, kucharza, pomoc kuchenną, konserwatora. Zapewniamy stałą pracę, zakwaterowanie i wyżywienie. Wymagane doświadczenie, dyspozycyjność. Wdzydze Kiszewskie, tel. 058/686-13-13

PANIĄ do prowadzenia domu, samotną, niezależną, na stałe. Dam pokój, wyżywienie, pensję. Tel. 058/694-36-11

UCZNI do lat 18, Lakiernia Samochodowa Pruszcz Gdański, 682-22-18

SZUKAM PRACY

ELEKTRONIK, radiokomunikacja, jęz. angielski, Linux, prawo jazdy „B”, 0506-55-37-92

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

KAFELKARZ - hydraulika, malowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, ocieplanie budynków, remonty, szybko, solidnie, (0503) 95-38-90

KELNERKA - barmanka, 23 lata, doświadczenie zawodowe, ambitna, miła, dyspozycyjna, (0501) 15-45-79

MONTER lekkich konstrukcji stalowych, własna działalność, dyspozycyjny, (058) 672-53-84

OGRODNIK 50 lat, wykształcenie wyższe, praca w gospodarstwie lub posiadłości, 532-70-01

TECHNIK przetwórstwa rybnego, każda praca w branży spożywczej, (058) 672-53-84

TECHNIK rachunkowości, 26-letnia, szuka pracy biurowej (tylko poważne oferty), (058) 678-00-66

ZBROJARZ szuka prac dyrykcyjnej na zlecenie lub stałej, (058) 682-33-73, (0504) 96-42-96

ZBROJARZ szuka pracy dyrykcyjnej, zlecenie lub stałej, (058) 682-33-73, (0504) 96-42-96

PODEJMĘ pracę chałupniczą, inwalida 3 grupy, 0507/78-88-28

POPROWADZĘ książkę przychodów i rozchodów, ryczałt, kadry, tania, (0692) 84-60-98 Joanna

POPROWADZĘ książkę przychodów i rozchodów, ryczałt, kadry, tania, (0692) 84-60-98 Joanna

PRZYGOTOWANIE dokumentów celnych, rozliczenia procedur celnych, (058) 531-57-16

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI B4, 1,9 TDi, 1994 r., czerwony, komplet kół zimowych, ABS, centralny zamek, skrzynia biegów automatyczna, tel. 0502/551-934

BMW 318, 1992 r., ABS, el. szyby i lusterka, wspomaganie, szyberdach, alufelgi, tel. 0604/619-539 lub 052/588-02-17

CHIP do tdi, cdi, itp., dostawczych, wzrost mocy 25% 058/782-34-35

DODGE Grand Caravan, 3,8 benzyna, 1996 r., 29.500 zł, granatowy metalik, AF, AS, K, R, CZ, serwisowany, tel. 601/99-20-27

FORD Mondeo combi, 1996, 0604-528-371

FSO 125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058) 305-33-25, do 15.00, (0502) 194-283

MAGNETYZERY samochodowe, zmniejszenie zużycia paliwa 13%, wzrost mocy 058/782-34-35

MATIZ Laif 08, 1999 r., czerwony, stan idealny, Kosierzewo, tel. 094/310-84-08

MERCEDES 123, 300 D, 1980 r., stan bardzo dobry, Słupsk, tel. 0504/634-147 lub 0604/367-119, 059/845-57-81

MERCEDES 207 D, 1982 r., diesel, ciemny granat, zadbany, 9000 zł, (0609) 87-51-36

NISSAN Sunny kombi, 2,0 d, 1982 r., H, AA, WS, 11 700 zł, lub zamiana, (0503) 45-58-84, (058) 588-01-15

OPEL Kadett, 1991 r., poj. 1.1 benz., srebrny metalik, lusterka i zderzaki w kolorze nadwozia, 5 - drzwi, AA, szyberdach, komplet dokumentów, cena 7.600 zł do uzgodnienia, Chojnice, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

OPEL Vectra, poj. 1.8, 1990 r., platynowy metalik, katalizator, wspomaganie, centralny zamek, radio, hak, pełna dokumentacja, tel. 052/397-80-76

OPEL Vectra B, 1,6 16 V, 1996 r., 145 tys. km, 26 500 zł, srebrny metalik, AS, BS, CZ, EL, ES, I, R, ABS, opony zimowe, inst. gazowa, (0503) 09-73-02

OPEL Vectra B, 1/1, 6 16V, 96 r., 26 500 zł, 145 tys. km, inst. gazowa, AS, BS, CZ, EL, ES, I, R, ABS, opony zimowe, srebrny metalik, 0503-097-302

SKODA 100 S, silnik - skrzynia, san bdb, cały lub osobno, 6000 zł, (0506) 46-19-84

TOYOTA Avenis, 1998 r., 105 tys. km, 34 900 zł, CZ, EL, ES, R, WS, 4x airbag, 0600-262-916

VW Garbus, 1967 r., 1972 r., stan bardzo dobry, tel. 0502/620-069

VW Golf II, obce tablice, stan bardzo dobry, tania sprzedam, tel. 0504/561-794

VW Golf III, 1,9 TDi kombi, 1995, 0602/862-373

CHIP do TDi, CDI, itp., dostawczych, wzrost mocy 25%, (058) 782-34-35

CZĘŚCI do Poloneza, Żuka, VW Jetta II, (058) 672-84-01

MAGNETYZERY samochodowe, zmniejszenie zużycia paliwa 13%, wzrost mocy, (058) 782-34-35

NOWE opony do WSK + koła i teleskopy, inne części, (058) 562-77-37

PRZYCZEPKĘ samochodową, długość 2 m, szerokość 1,3 m, (058) 672-84-01

SPRZEDAM do ETZ 150: ramę, zbiornik, elektrykę, nowe kolanko, papiery 90 r., tel. 0506/161-154 Czersk

KUPIĘ

III 0.0.0.1III do 5 tys., powypadkowe, 0602-62-99-11

III 0.0.0.1III do 5 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

III 0.0.0.1III od 5 do 10 tys., powypadkowe, 0602-62-99-11

III 0.0.0.1III od 5 do 10 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

III 0.0.0.1III powyżej 10 tys., powypadkowe, 0602-62-99-11

III 0.0.0.1III powyżej 10 tys., rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

POLONEZ od 1992, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0691/76-10-79

RENAULT 19, Megane, Clio lub inne, tel. 0505/037-647, 058/56-139-14

SKODA Felicia lub Opel Astra, Corsa, 058/56-139-78, 0501/675-382

I 00- auta powypadkowe
0604-235-892I 000- auta rozbite,
0607-515-770I 000- powypadkowe,
rozbite, (058) 556-96-25,
0604-846-202I 000- auta powypadkowe
0602-157-399I 000- auta powypadkowe
0604-412-810ABSOLUTNIE kupimy
każdy samochód- powypadkowy, cały, dobrze
zapłacimy, 0691/025-138,
0609/081-959POWYPADKOWE, uszkodzone,
zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTAI Zastępcze. Refundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672

AUTOGAZ- montaż, 0501/202-303, 683-79-53

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

DZIAŁKA rekreacyjna 200 m kw, (woda, prąd) nad jez. Łętowskim, tel. 091/322-38-30

GDAŃSK Kartuzka, nowe 51,7 mkw, 2.350 zł/m, II piętro, 058/533-81-73, 0602-58-38-10

GDAŃSK Wrzeszcz, ul. Słowackiego, mieszkanie 60 m kw., IX piętro, okna PCV, podłogi- drewno, 135.000 zł, 348-99-62

GDYNIA Kamienna Góra, II/III p., 57,4 m kw., parking, łazienka i WC oddzielnie, jasne, słoneczne, 2570 zł m kw., dobra lokalizacja, (058) 620-89-07 po 20.00

GDYNIA Suchy Dwór, działka budowlana, (058) 678-69-17

GLING k. Kartuz, obiekt ponad 1.000 m kw (kurnik) odnajmę lub sprzedam, tel. 058/681-74-00

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza, działki budowlane, różne wielkości, cisza, las, 20 zł m kw., możliwość podłączenia wody, prądu, telefonu, (0503) 95-38-90

KARTUZY (centrum) mieszkanie własnościowe, wraz z garażem sprzedam lub zamienię 058/681-25-94, 0608/037-684

KOLBUDY, działka budowlana 733 m kw., uzbrojona, cena do uzgodnienia, (058) 682-65-81

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MALBORK mieszkanie 56 m kw., 3 pokoje, kuchnia z aneksem, 055/272-15-55, 0606/452-190

MICHALIN, działka budowlana, 1004 m kw., 12 zł m kw., (058) 682-59-50

PRUSZCZ Gd., 2-pokojowe, 43,60 m kw., I p., nowe okna, 80 000 zł, (058) 683-22-32

PRUSZCZ Gdański, 2-pokojowe, 43,6 m kw., I p., nowe okna, 80 000 zł, (058) 683-22-32

PRUSZCZ Gdański, 4-pokojowe, II/IV p., 64 m kw., (058) 683-12-91

PSZCZÓŁKI, działka budowlana, 1393 m kw., bdb lokalizacja, prąd, woda, telefon, gaz, (0607) 43-26-37

PSZCZÓŁKI działka budowlana 1393 m kw., bdb lokalizacja, prąd, woda, telefon, gaz, (0607) 43-26-37

REDA (ul. Obwodowa), 2-pokojowe, aneks kuchenny, 46,5 m, 88.000,- 0601-751-460

REDA (ul. Obwodowa), pokój z aneksem kuchennym, 39,5 m, 71.000,- 0601-751-460

Rytel - dom, 110 m kw, b. ładnie położony na skraju lasu, dużo dębowych wykończeń, stan b. dobry, ciepły, wodociąg, tel., CO, kominet we i zewn., doskonaly do zamieszkania całorocznego i letniskowego, cena 120.000 zł, tel. 052/398-53-14 lub 0601/859-646

SKOWARCZ, 1400 m, 24-/m, aktualne warunki zabudowy, 77-33-513

STAROGARD Gd., dom w stanie surowym- styl dworek, działka 957 m kw., możliwość powiększenia działki, 0602/300-689 po 20.00

STAROGARD Gd., działka budowlana, 1077 m kw.- sprzedam, 0691/578-753

STAROGARD Gd., mieszkanie 49 m kw., 2-pokojowe, komfortowo wykończone, w spokojnej okolicy, 0602/410-783, 0606/159-652

STRASZYN, działki budowlane, atrakcyjna lokalizacja, tania, (0501) 53-62-23

SUCHY Dąb, działki rzemieślniczo-budowlane, 058/682-86-45

TCZEW, 2 pok. + kuchnia, garaż, w bloku, księga wieczysta, komfortowe, 70 000 zł + 15 000 zł garaż, lub zamiana na Gdańsk, (058) 302-15-38, (0602) 81-68-74

TCZEW, dom sprzedam, działkę pod budowę garażu. budowa 2003, 682-01-53

TCZEW, mieszkanie 47 m kw., nowe, zagospodarowane, ul. Paderewskiego, (058) 557-78-36

TCZEW mieszkanie 4 na 2 pokojowe spółdzielczo-własnościowe sprzedam lub zamienię 058/532-65-79

WEJHEROWO (os. Kaszubskie), kawalerka 30,20 m, parter, 43000,- (058) 678-10-06

WEJHEROWO- działka budowlana 1002 m, 85000 zł, (058) 672-00-39

WEJHEROWO- mieszkanie 3- pokojowe, 53 m, II p., zadbane, 0605-463-578

WEJHEROWO- pół domu, komfortowe, 180, salon- 50, garaż, raty, 180.000,- (058) 672-00-68

WEJHEROWO- z balkonem, 27 m, atrakcyjna, nowe okna, niski czynsz, (058) 672-28-77

DOMEK na wsi, okolica Starogardu Gd., (058) 588-54-38

DOM na wsi k. Starogardu Gd., blisko rzeka, las, jezioro, na działce 2141 m kw., (058) 588-54-38

DZIAŁKA 5000 m kw. k. Starogardu Gd., wł. hipoteczna, (058) 588-54-38

DZIAŁKA budowlana 1393 m kw., uzbrojona, atrakcyjnie położona, (0607) 43-26-37

DZIAŁKA budowlana 1393 m kw., uzbrojona, atrakcyjnie położona, (0607) 43-26-37

KUPIĘ

KWIDZYN mieszkanie do 40 m kw. tel. 0609/457-490

STAROGARD Gd., kawalerkę, (058) 775-03-30

STAROGARD Gd., kupię mieszkanie 3-pokojowe do 50 m kw., najlepiej na osiedlu Szumana, Jana Pawła, 60-lecia, Kopernika, 56-243-43

TCZEW i okolice kupię dom lub mieszkanie do remontu 0693-38-66-28

INNE

GOŚCICINO- odnajmę mieszkanie 1- pokojowe, 350 zł + kaucja, opłaty, 0501-834-316

KWIDZYN mieszkanie (parter) 61 m kw. dogodna lokalizacja tel. 0503/765-672, 055/261-14-37

LĘBORK, 3-pokojowe mieszkanie wynajmę, (059) 862-58-09, (0604) 85-42-16

PRUSZCZ Gdański, odstąpię działkę pod budowę garażu. budowa 2003, 682-01-53

PRUSZCZ Gdański centrum, umebowane, 2-pokojowe z balkonem i telefonem, odnajmę, 500 zł + opłaty, (058) 682-26-68

RUMIA- odnajmę mieszkanie 60 m, w domu, 500 zł, (058) 672-66-27

STAROGARD Gd., lokal mieszkalny, 2 pokoje z wnęką kuchenną, łazienka, CO, do wynajęcia, 0501/834-221

STAROGARD Gd., mieszkanie 60 m kw., 3-pokojowe, oddam w najem, 531-97-71

TCZEW przyjmę na pokój małżeństwo z jednym dzieckiem 531-02-10

TCZEW ul. Westerplatte, odnajmę garaż 0693/780-470

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

CEGŁA rozbiurkowa, tregle, Bobrowice, tel. 059/810-54-11

DRZWI metalowe ocieplane oraz garażowe, tel. 059/810-54-11 Bobrowice

GARNKI Zepter, pojemność 3 litry i 4 litry, nowe, za połowę ceny, 56-138-87, 0609/726-155

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon” Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

PRALKĘ na gwarancji (3 lata) 531-17-20

WKŁAD kominkowy, 12 KW, 800 zł Hekla, (058) 531-77-69

NAJSTARSZA solidna twórcza pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszywo naturalne, czarnoziem. Władysław Joskowski Mściszewice - Golicza, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

INNE

DACHY - kompleksowo, 0694-242-147

NADZORY, kierowanie budową, projekty budowlane, inwentaryzacje, orzeczenia techniczne, kosztorysy, porady budowlane, tel. 682-01-53

REMONTY, malowanie, tapetowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, układanie glazury, 0693-038-005, 0503-517-070

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BAŁTYK zaprasza na bale, (055) 547-72-37, 247-72-57

KULIGI - zapraszamy do Chmielna, 058/684-21-56, 684-23-02

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GABINET Lekarski Marta Gronkiewicz- Kułińska internista specjalista chorób płuc. Grunwaldzka 25, Pruszcz, pon. 17.00- 18.00, sr. 14.00-15.00, pt. 14.00- 15.00. Testy alergiczne, spirometria, 0606/632-616

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA należności jedynym zabiegiem. 058/6270-666

STOMATOLOGIA protetyka

Dorota Czerwińska, czynne od poniedziałku do piątku 10.00-18.00, Pruszcz, Grunwaldzka 93B, (obok Zajazdu Jawor), 683-24-69, 682-28-53

SADZARKA człuchowska 4-rzędowa, tel. 052/398-79-03

SIEWNIK zbożowy, rozsiewacz nawozów, sortownik do ziemniaków, ciągnik C-360, sprzedam, tel. 684-36-74

STOMATOLOG Maria Jurkiewicz, Pruszcz, Obrońców Wybrzeża 10/4, 15.00-20.00, 682-29-77, protetyka

0503/664-977. Ginekologia. Pelen zakres.

ODCHUDZĘ każdego kto tylko chce tego! Bezpłatne konsultacje, 683-23-40

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

KLACZ 8- letnią, żrebną- sprzedam, (058) 678-11-34

MINISZNAUCERY sprzedam, (0501) 537-043, 623-13-60

OWCZARKI Niemieckie po rodowodowych rodzicach, sprzedam, Brusy, tel. 0692/331-406 lub 052/554-14-92

50 LAT RAZEM

Życie w polu



LISEWIEC. Daleko za wsią, na niewielkim wznie-
sieniu otoczonym polami znajduje się siedlisko ro-
dziny Bębenków. Najstarsi z rodu, Krystyna i Jan
mieszkają razem w tym samym miejscu już ponad
50 lat. Jak mówią, całe życie ciężko pracowali, po-
większając gospodarstwo z kilku do kilkudziesięciu
hektarów. Poznali się na odpustowej zabawie.
– Oboje pochodzimy z okolic Radomia. We wrześniu
1945 r. przyjechaliśmy z ojcem do Lisewca i tu za-
częliśmy gospodarzyć – opowiada pan Jan. – Kiedy
miałem 24 lata pojechałem w odwiedziny do stryja
mieszkającego w Radomiu. W święto Piotra i Pawła
poszliśmy ze stryjem na odpust do niedalekiej wsi.
Wieczorem w remizie była zabawa i tam ją zoba-
czyłem.

Ta „czarnucha” w oko mi wpadła.

Nie mogłem od niej oczu oderwać, tak mi pasowała.
Pani Krystyna na zabawę przysłała z narzeczoną,
ale nie była jeszcze zdecydowana na małżeństwo.
Kiedy zobaczyła Jana, w sercu coś jej drgnęło.
– Kilka razy mnie odwiedził. Pomagał moim rodzi-
com przy żniwach, kilka dni później uzgodniliśmy
kiedy będzie wesele i daliśmy na zapowiedzi –
wspomina. – Ślub wzięliśmy w niedzielę 27 lipca
1952 r., a już we wtorek rano byliśmy w Lisewcu.
W południe wiązaliśmy snopki na tym poniemiec-
kim gospodarstwie. 50 lat minęło bardzo szybko.
Dobrze nam się żyło. Gdyby było zdrowie chętnie
przeżylibyśmy jeszcze raz to samo.
Małżonkowie opowiadają jak sami wszystko robili,
zaczynając od zera. Dom był zrujnowany, więc wy-
budowali nowy, ten w którym teraz mieszkają. Zie-
mie nieciekawe, głównie IV klasy. Hodowali 3 kro-
wy, dwa konie, 60 świń. Mieli 700 kur, a na 8 hekta-
rach sadzili ziemniaki.

– Człowiek wiedział, że żył.

Miasto nas nie interesowało. Wieś dawała nam
wszystko – dodaje pan Jan.
Urodziła im się trójka dzieci: dwie córki i syn, któ-
remu 10 lat temu przekazali gospodarstwo. Teraz
utrzymują się z emerytury, trochę pomagając dzie-
ciom.
– Nie narzekam. Jak człowiek zdrowy to szczęśliwy
– mówi pani Krystyna.
– Musi być para zgrana, to robota idzie – kontynu-
uje pan Jan. – Każdy wie co ma robić. Zgoda buduje.
Dziś cieszy ich siedmioro wnucząt i pięciu prawnu-
ków, którym chętnie opowiadają jak w ich domu
było wesoło.
– Przychodzili ludzie do sadzenia, kopania, sorto-
wania kartofli. Stale ktoś tu był – zapewniają oboje.
– Śpiewało się, grało, tańczyło i pracowało...
Tekst i zdjęcie Maria Giedz

Pruszcz Gdański. Dawni mieszkańcy wracają do korzeni

Niezapomniany
smak jabłek

W powiecie
gdań-
skim są
setki do-
mów,
które
niegdyś
należały do niemieckich wła-
ścicieli. Teraz mieszkają
w nich Polacy.

Dawni mieszkańcy zapa-
miętali na zawsze ludzi,
ogródki, ulice, tajemnicze za-
kątki. Nic dziwnego, że wrac-
ają na Pomorze, w okolice
Gdańska, do Przywidza, czy
Trzepowa. Chcą zobaczyć jak
teraz wyglądają miejsca,
gdzie spędzili dzieciństwo.

– Nawet się specjalnie nie
zdziwiłem, gdy udało mi się
skontaktować w Niemczech
z córką właściciela domu
w Trzepowie, w którym się
wychowałem – mówi Leszek
Ostrowski z Pruszcza. – Trze-
powo, Hanover teraz to tak
niedaleko.

Tufaczka

wypędzonych

Rodzice pana Ostrowskie-
go tuż po wojnie zamieszkali
w domu w Małym Trzepowie.
Po krótkim czasie przenieśli
się do bardzo zniszczonego
domu w Trzepowie. Do dziś
mieszka tam Franciszek,
starszy brat pana Leszka.

– W tym budynku – wspo-
mina Leszek Ostrowski –
mieściła się piekarnia i sklep
należący do niemieckiej ro-
dziny Preiskorn. Jego właście-
ciel ukończył budowę w 1939
roku.

– Pamiętam jeszcze schod-
ki do drzwi, którymi wprost
z ulicy można było wejść do
piekarni i witryny, gdzie wy-
stawiane było pieczywo –
mówi mężczyzna. – Na star-
szych zdjęciach domu widać
jeszcze ślady po zabudowa-
niu wejścia i witryny. Po ko-
lejnej przebudowie zniknęły
także schodki.

Rodzina Preiskornów
opuściła Trzepowo w 1945
roku. Wszyscy znaleźli się
w obozie dla uchodźców
w Danii. Po prawie 2 latach
rodzina trafiła do Hamburga.
Tam zaczęła nowe życie. Jed-
na z córek Preiskornów, Do-
ra, osiadła w Hanowerze.

Studnia piekarzy

– To właśnie z nią udało mi
się nawiązać kontakt – opo-
wiada Leszek Ostrowski. –



Helmut i Dora Kunkel z wnuczką Melannie i Leszek Ostrowski w Hanowerze.

Fot. Stanisława Grzelczak

Dora bardzo chciała odwie-
dzić rodzinne strony. Przyje-
chała do Gdańska z wycieczką.
Udało jej się dotrzeć do
Trzepowa. Podczas tej po-
dróży zostawiła u brata nu-
mer telefonu dzięki czemu
mogłem skontaktować się
z nią w Niemczech. Kolej-
nym razem na wyprawę za-
brała siostrę Helgę.

Obie panie zwiedzały
przede wszystkim okolice,
które zapamiętały z dzieciń-
stwa Trzepowo, Małe Trzepo-
wo i Przywidz gdzie rodzina
jeździła na niedzielne wy-
cieczki.

– Po naszym spotkaniu
w Niemczech, Dora przyje-
chała z siostrą ponownie do
Polski – wspomina pan Le-
szek. – Zwiedzaliśmy wów-
czas wspólnie rodzinne oko-
lice.

Podczas tych wędrówek
Dora opowiadała jak nosili
wodę do wypieku pieczywa
ze studni, znajdującej się po
drugiej stronie ulicy. Mieściła
się tam piekarnia, którą oj-
ciec wybudował dla naj-
młodszego syna. Helga, rano
przed pójściem do szkoły,
rozwoziła na rowerze chleb
mieszkańcom Trzepowa.

– Ja też pamiętam tę stud-
nię. Ile trzeba było się namę-
-

czyć aby przynieść wodę dla
5 osobowej rodziny – opo-
wiada Leszek Ostrowski. –
Trudno mi było sobie na-
wet wyobrazić ile wiader
trzeba przydzwigać że-
by starczyło na potrzeby
piekarni.

We wsi nie ma już nie-
stety domu gospodarza,
do którego siostry chodzi-
ły każdego ranka po mle-
ko. Zostały tylko jabłoni-
ki, z których zrywały
jabłka w drodze po-
wrotnej.

– Ciągłe mają ten
sam słonecz-

ny, niezapomniany smak –
zapewniały siostry, jedząc
owoce.

Stanisława
Grzelczak

– Udało mi się skontaktować w Niemczech z córką wła-
ściciela domu, w którym się wychowałem – mówi
Leszek Ostrowski.

Fot. Stanisława Grzelczak

REKLAMA

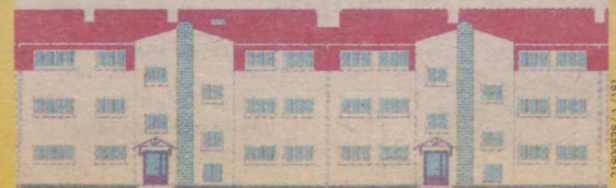
ŁADNE, FUNKCJONALNE
DOSTĘPNE DLA KAŻDEGO
MIESZKANIA

W KAMERALNYCH BUDYNKACH
WIELORODZINNYCH NA ROTMANCE
OFERUJE SPÓŁDZIELNIA „ROT-DOM”

pow. 38-67 m²

cena 1950 brutto

zasiedlenie - marzec 2003 r.

Gdańsk, ul. Tkacka 25/26 m. 4
tel. 301-46-09, 0504-470-795**SKOK**

IM. ŚW. JANA Z KĘT W RUMI



KORZYSTNE LOKATY I POŻYCZKI

O/Pruszcz Gdański
ul. Chopina 3
tel. (058) 682-26-44O/Tczew
ul. Krótka 19
tel. (058) 530-11-40

Lokaty terminowe:

- 1 mc 6,0 % (stałe)
- 3 mc-e 7,0 % (stałe)
- 6 mc-y 7,3 % (stałe)
- 9 mc-y 7,5 % (zmienn)
- 12 mc-y 8,5 % (zmienn)

ROR 4 % A'vista 3%

Ogłaszaj się!

PRZETARGI

zawsze
we wtorek
i czwartek
w Dzienniku

Będzie się działo

WIECZÓR
wybrzeża Dziennik
Bałtycki

piątek
17 stycznia 2003 r.

Rynkowski w Muzycznym

Dla miłośników głosu i temperamentu Ryszarda Rynkowskiego zapowiadamy 10 dni przed planowanym terminem – recital w Teatrze Muzycznym w Gdyni. Artysta zapowiedział dwa koncerty – w niedzielę 26 stycznia o godz. 16.30 i o godz. 19. Bilety są po 45 i 50 zł.

Fot. Tomasz Bolt



MUZYKA POWAŻNA

KONCERT W AUDITORIUM NOVUM

Niemiecka wiolonczela

Gdańsk jest miejscem coraz bardziej przyjaznym dla melomanów. Co jakiś czas w mniejszych lub większych salach koncertowych zdarzają się koncerty znanych orkiestr i solistów. Jedną z ciekawszych możliwości usłyszenia szlachetnych dźwięków jest koncert wiolonczelisty Danjulo Ishizaki z Orkiestrą Filharmonii Bałtyckiej pod dyktando Tomasza Chmiela, który odbędzie się już dzisiaj w sali Auditorium Novum Politechniki Gdańskiej przy rogu ul. Siedleckiej i Brackiej w Gdańsku Wrzeszczu o godz. 19.

W programie znajdzie się uwertura do opery „Ruslan i Ludmiła” Michaiła Glinki, koncert wiolonczelowy a-moll Roberta Schumanna oraz IV symfonia Ludwiga van Beethovena.

Solista pochodzi z japońsko-niemieckiej rodziny i należy do najbardziej obiecujących europejskich wirtuozów ostatnich lat. Jest laureatem wielu prestiżowych konkursów, m.in. Międzynarodowego Konkursu im. W. Lutosławskiego w Warszawie w 1999 r.

(T.R.)

SZYMANOWSKI ZAGRA W GDAŃSKU

Winda gościnnie

Życie jazzowe w Trójmieście zdecydowanie się rozkręca. Jednym z najbardziej aktywnych klubów staje się Towarzystwo Gastronomiczne, które już jutro, równo w tydzień po koncercie kwartetu Zbigniewa Namysłowskiego, zaprasza na występ duetu wokalistki Renaty Banackiej i wibrafonisty Karola Szymanowskiego. Oboje mają bardzo bogaty i różnorodny życiorys artystyczny: mieści się w nim muzyka poważna, jazz i folk. Karol Szymanowski, zadebiutował kilkanaście lat temu i swą karierę zawdzięcza nie tylko dobremu imieniu i nazwisku. Stworzył unikatową, sześciopalcową technikę gry na wibrafonie, który pozwala na stworzenie barwnego, porównywalnego z fortepianowym czy gitarowym, akompaniamentu dla innych instrumentów. Renata Banacka jest również postacią wyjątkową: jedną z niewielu wokalistek śpiewających piosenki do własnych wierszy.

Ratusz Staromiejski, ul. Korzenna 33/35, sobota, godz. 19. Bilety w cenie 15 i 25 zł do nabycia przed koncertem.

(R.T.)

KONCERT W HOTELU OPERA

Śmietana po meksykańsku

Najbardziej znany polski gitarzysta jazzowy Jarosław Śmietana wystąpi w najbliższy wtorek w sopockim hotelu Opera z promocją swojej najnowszej płyty „Vis-a-vis” nagranej w duecie ze Zbigniewem Paletą, skrzypkiem mieszkającym od lat w Meksyku.

Śmietana należy do najbardziej aktywnych i kreatywnych muzyków w polskim jazzie: debiutował jako nastolatek na przełomie lat 60. i 70. i od tego czasu nieprzerwanie bombarduje jazzfanów swoimi propozycjami czasem czysto jazzowymi, czasem z pogranicza jazzu i rocka.

Duet gitarzysty i skrzypka odsyła nas do początków jazzu europejskiego, fenomenalnej formacji Stephana Grapellego i Django Reinhardta. Czy Śmietana i Paleta odwołują się do klasycznych wzorców, czy zagrają siarczyste, małopolsko-meksykańskie etno? Będziemy się o tym mogli przekonać we wtorek. Skład wiele obiecuje. Start o godz. 20.30. Wstęp 40 zł. Rezerwacja i informacje pod nr. tel. 55-55-600.

(tor)



i jazz w mieście

o koncercie muzyki dawnej czytaj na stronie IV

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Porozmawiaj z nią	Neptun	pon., g. 19.45	2x2
Dowolna premiera tygodnia	Polonia	pon., g. 21	5x2
Mali agenci II	Superkino Krewetka	pt.-niedz., g.	1x2
rozdajemy gadzety filmowe ufundowane przez SPI	Bałyk	pon., g. 16.30	1x2
Pokój syna	Helikon	pt., g. 16.15	1x2
Skok	Kameralne	pt., g. 20.45	1x2
dowolny film	Multikino	dowolny termin	3x2
dowolny film	Silver Screen	dowolny termin	10x2

Teatr

Co	Gdzie	Ile biletów
Kolacja dla głupca	Opera Bałtycka pon., g. 20.15	4
Śmierć komiwojażera	Teatr Miejski pt.-niedz., g. 19	12
Run for your wife	Teatr Kameralny pt.-niedz., g. 20.15	6
Monologi	Teatr Kameralny wt.-czw., g. 19.15	4
Waginy	teatr Wybrzeże śr., g. 19	2
Beczka prochu	Multikino	4
Kabaret	Multikino	4
Marcina Dańca	24 stycznia g. 17.30	

Koncert

Co	Gdzie	Ile biletów
Młode gwiazdy w filharmonii	Auditorium Novum PG pt. g. 19	4

Dla dzieci

Co	Gdzie	Ile biletów
Plac zabaw Tuptuś	Alfa Centrum pt.-niedz.	10
Plac zabaw Tuptuś	Auchan pt.-niedz.	10

Relaks

Co	Gdzie	Ile karnetów
Studio tlenowe	Oxy Gdynia ul. Krasickiego 2 dowolny termin	2

Dzwońcie dzisiaj w godz. 12.30 - 12.45
pod numer tel. 301-27-61.

BILETY DLA PRENUMERATORÓW

Nasze propozycje

Co	Gdzie	Ile biletów
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Napoli Gdańsk, ul. Długa 62/63	5x2
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Lekados Gdynia, ul. Kapitańska 45	2x2
Opalenie	Solarium Justyna, Gdańsk, ul. Krzywoustego 25	karnet
Monologi	Teatr Kameralny wt., czw., g. 19.15	2x2
Waginy	Teatr Kameralny pt.-niedz., g. 20.15	3x2
Run for your wife	teatr Wybrzeże śr., g. 19	1x2
Beczka prochu	Teatr Muzyczny pt.-sob., g. 18	2x2
Scrooge	Teatr Muzyczny pon. g. 11	1x2
Okno Mistrza Świata	Teatr Muzyczny czw., g. 18	1x2
Chicago	Opera Bałtycka sob., g. 16	1x2
Dziadek do orzechów	Silver Screen dowolny termin	3x2

Dzwońcie dzisiaj w godz. 10-10.15
pod numer tel. 30-03-619.

KINO

GDAŃSK

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	9.15, 13.15, 16.30	14 zł n., 12 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Porozmawiaj z nią Hiszpania (15)	19.45	12 zł n., 10 zł u.
	Pokój syna Włochy (15)	16.15 pt.	12 zł n., 10 zł u.
	Pochwała miłości Francja (15)	16.30, 18.20 sob., niedz.	
		20.15 pt.	
		14.40, 20.15 sob., niedz.	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Porozmawiaj z nią Hiszpania (15)	14.30, 16.35, 12 zł n., 10 zł u.	
	Skok USA (15)	18.40, 20.45	
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Edi Polska	16.45, 18.30, 21	12 zł n., 10 zł u.
	Gosford Park Włochy (15)		
	Drżące ciała		

GDYNIA

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	9.15, 12.45, 15.45, 18.45	14 zł n., 12 zł u.
	Pokój syna Włochy (15)	21.35	
	Porozmawiaj z nią Hiszpania (15)	23.30	

SOPOT

Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	14.45, 17.50	14 zł n., 12 zł u.
	Porozmawiaj z nią Hiszpania (15)	21	12 zł n., 10 zł u.
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Mali agenci 2 Włochy (15)	14.40, 16.30	12 zł n., 10 zł u.
	Wyspa marzeń Francja (15)	18.30	
	Pokój syna Włochy (15)	20.30	

POKÓJ SYNA



■ Reż.: Nanni Moretti
■ Prod.: Włochy/Francja, 2001
■ Typ: dramat
■ Wyst.: Nanni Moretti, Laura Morante, Jasmine Trinca, Giuseppe Sanfelice, Silvio Orlando

Giovanni wiecie spokojne życie wraz ze swoją żoną i dwójką dzieci. Jedynymi jego problemami są te, których wysłuchuje jako psychoanalityk od swoich pacjentów. Sam wydaje się szczęśliwy. Sielankowe życie zostaje jednak zniszczone przez niespodziewaną śmierć jego syna Andrei. Pograżony w żalobie zamyka praktykę. Nie potrafi znaleźć kontaktu ze swoją żoną i córką.

HARRY POTTER I KOMNATA TAJEMNIC



■ Reż.: Chris Columbus
■ Prod.: USA, 2002
■ Typ: fantasy/przygodowy
■ Wyst.: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Richard Harris, Maggie Smith, Kenneth Branagh

Młody czarodziej Harry Potter i jego przyjaciele, Ron Weasley i Hermiona Granger, stawiają czoła nowym wyzwaniom, jakie czekają ich podczas drugiego roku nauki w Szkole Magii i Czarodziejstwa w Hogwarcie. Cała trójka próbuje zdemaskować mroczne siły, terroryzujące ich uczelnię. Pojawiają się dwaj nowi bohaterowie: Gilderoy Lockhart, nauczyciel obrony przed czarną magią i skrzat domowy - Zgredek.

TRANSPORTER



■ Reż.: Corey Yuen
■ Prod.: Francja, 2002
■ Typ: akcja/kryminał
■ Wyst.: Jason Statham, Qi Shu, François Berléand, Matt Schulze, Ric Young

Byli komandos Frank Martin żyje na południu Francji, zarabiając na życie przewożeniem dowolnych ładunków we wskazane miejsce. Szybko, solidnie i bez zbędnych pytań - takie ma zasady. Gdy zostaje wynajęty przez pewnego Amerykanina, by przewieźć kolejną przesyłkę, nic nie zapowiada, aby to zlecenie różniło się od innych. Po drodze jednak zauważa, że jego ładunek się porusza. Okazuje się, że przewozi zakneblowaną kobietę.

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Dziadek do orzechów	11 pt. 16 sob., 12 niedz.	20-35 zł	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06
Gdańsk Calineczka	10, 12 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 341-94-83
Gdańsk Mąż i żona	18	20-30 zł	Scena pod sceną 301-13-28
Sopot Run for your wife	20, 15	25-35 zł	Teatr Kameralny Boh. Monte Cassino 551-39-36
Gdynia Scrooge	11, 18 pt. 18 sob.	26.50-33 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 661-60-00
Gdynia Śmierć komiwojażera	19	20-25 zł	Teatr Miejski ul. Bema 26 621-20-26

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Eksperyment	USA (15)	17, 19.15, 21.30
Porozmawiaj z nią	Hiszpania (15)	12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45
8 mila	USA (12)	9.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22 pt.
		10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22 sob., niedz.
Bezsensowność	USA (15)	12, 14.30, 17, 19.30, 22
Mali agenci 2	USA (b.o.)	9, 11, 13, 15
Wyspa marzeń		
Harry Potter i komnata tajemnic	USA (b.o.)	9.30, 11, 12.45, 14.15, 16, 17.30, 19.15, 20.45
Transporter	USA (15)	13.45, 17.45, 19.45
Smoking	USA (15)	15.45, 21.45
Śniety Mikołaj 2	USA (b.o.)	9.15, 11.30
Planeta skarbów	USA (b.o.)	9.45, 11.45
K-19	USA (15)	10 sob., niedz.
Krag	USA (15)	17, 19.15
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	13.45
Dzień świra	Polska (15)	21.30

■ od 17.01 do 19.01 bilety normalne - 12 zł
■ rodzinne (filmy b.o. sob., niedz.) - 10 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
■ do godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie dotyczą filmu „Harry Potter”

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
8 mila	USA (12)	12, 14.30, 17.15, 20, 22.30 pt.-niedz., 9.30 sob., niedz.
Bezsensowność	USA (15)	12.45, 15.15, 17.45, 20.20 pt.-niedz., 22.50 pt., sob.
Porozmawiaj z nią	Hiszpania (15)	13.30, 16, 18.20, 20.40 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Polisz kicz projekt	Polska (15)	13.05, 17.30, 19.30, 21.25
Mali agenci 2	USA (b.o.)	9.15, 11.30, 13.50, 16.15
Wyspa marzeń		
Debiutant	USA (15)	15
Edi	Polska (15)	10.15, 12.30, 17.20, 19.35, 21.50
Rajd	Francja (15)	15.05
Smoking	USA (15)	15.45 pt., 10.45, 15.45 sob., niedz.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	18.30
Krag	USA (15)	13, 18, 20.45
Transporter	USA (15)	14.35, 17.05
Wielki podryw	USA (15)	11.45, 19.15, 22.05
Władca pierścieni	USA (12)	21.30
Drużyna Pierścienia		
Zemsta	Polska (12)	10.45 pt.
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15 pt.-niedz.
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	9 sob., niedz., 22 pt., sob.
Planeta skarbów	USA (b.o.)	11
Śniety Mikołaj 2	USA (b.o.)	11.15
		10

■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ normalny pon.-czw. - 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 - 12 zł
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 - 12 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10 - 12 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Zemsta”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia”

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzaska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Mali agenci 2	USA (b.o.)	11.15, 15.15, 17 pt.
Wyspa marzeń		11.15, 13, 14.45, 16.30 sob., niedz.
Porozmawiaj z nią	USA (15)	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Bezsensowność	USA (15)	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
8 mila	USA (15)	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	11.30, 14.30, 17.30, 20.30
Śniety Mikołaj 2	USA (b.o.)	10.30, 14.30
Krag	USA (15)	13, 18.45, 21 pt., 18.15, 20.30 sob., niedz., 22.45 sob.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	20.30
Planista	Polska (15)	10, 17.30 pt., 15.15 sob., niedz.
Planeta skarbów	USA (b.o.)	11.30 pt., 11.45, 13.30 sob., niedz.
Dzień świra	Polska (15)	15.15, 19 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Droga do zatracenia	USA (15)	12.45, 20.15 pt., 18 sob., niedz., 22.30 sob.
Wielki podryw	USA (15)	15.15, 22.30 pt., 13, 20.15 sob., niedz.
Edi	Polska (15)	12.30, 16.30, 18.30
Rajd	USA (15)	13.15, 17, 20.45, 22.45 pt., 17, 20.45 sob., niedz., 22.45 sob.

■ do godz. 17 pon. - pt. - 16 zł
■ od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ dzieci - 12 zł
■ studenckie, seniorskie do godz. 17
■ pon. - pt. - 14 zł
■ grupowe - 12 zł
■ gporanki dla dzieci sob., niedz. do godz. 12 - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
8 mila	USA (12)	10, 12.30, 15, 17.30, 20, 22.30
Bezsensowność	USA (15)	16.45, 19.15, 21.50 pt.-niedz., 10.45 sob., niedz.
Polisz kicz projekt	Polska (15)	18.15, 20.30, 22.20
Mali agenci 2	USA (b.o.)	8.45 pt., 11, 13.45, 16 pt.-niedz.
Wyspa marzeń		
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	8.30, 9.30, 11.45, 13, 15.10, 16.30, 18.30, 19.45, 21.40 pt.
Pokój syna	Włochy (15)	9.30, 10.30, 13, 14, 16.30, 17.45, 19.45, 21 sob., niedz.
Transporter	USA (15)	17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz., 10.50 sob., niedz.
Rajd	Francja (15)	13.10, 15.10, 22.50
Krag	USA (15)	14.30, 21.15
Władca pierścieni: cz. I	USA (15)	16.40, 19
Drużyna Pierścienia		13.15
Planeta skarbów	USA (b.o.)	10.15, 12.20
Porozmawiaj z nią	USA (15)	12.45, 15.15, 17.40, 20.15, 22.40

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł
■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

Almodovar namawia nas na rozmowę

Cierpienie duszy

Nie można będzie już mówić, że jest reżyserem tylko aktorem! – powiedział po premierze „Porozmawiaj z nią” Pedro Almodovar. Znały dotychczas jako wybitny znawca kobiecej psychiki reżyser bohaterami swojej najnowszej historii uczynił mężczyzn. Obaj są wrażliwi i beznadziejnie zakochani, ale obiekty ich uczuć nie są w stanie tej miłości docenić. Ich kobiety pogrążone są w śpiączce. Dramat tej czwórki uwięzionej w murach szpitala to opowieść o „cierpieniu duszy”, jak opisał to Almodovar, który jest także autorem scenariusza.

– Chciałem uniknąć zimnego światła, zapachu szpitala i pokazywania cierpienia fizycznego. Cierpienie w moim filmie jest żalobą – tłumaczył.

Ten smutek duszy i wielka miłość w interpretacji hiszpańskiego twórcy spotkały się ze wspaniałym odbiorem ze strony krytyki i publiczności. Film zdobył już kilka Europejskich Nagród Filmowych. Widownia wybrała Almodovara reżyserem roku, a odtworzonego rolę główną Javiera Camarę najlepszym aktorem 2002. Jury zgromadzone w Rzymie okrzyknęło ob-

raz najlepszym filmem roku ubiegłego.

Bohaterami filmu są Benigno, młody pielęgniarz, oraz pisarz – Marco. Lydia, dziewczyna pisarza, jest torreadorem. Po wypadku na arenie popada w śpiączkę. Gdy Marco odwiedza ją w szpitalu spotyka tam Benigno, opiekującego się Alicią, młodą uczennicą szkoły baletowej. Ona jest w podobnym stanie co Lydia. Jednak podczas gdy Marco nie potrafi zaakceptować choroby ukochanej i nie umie w osobie przykutej do łóżka doszukać się swej wielkiej miłości, Benigno wciąż widzi w Alicii piękną baletnicę i kobietę swojego życia.

– To jest film o znaczeniu porozumiewania się, nie tylko tego dokonywanego dzięki mowie – mówi Almodovar.

Reżyser znany dotychczas z oryginalnego poczucia humoru, które równoważyło ładunek dramatyczny filmu, od kilku lat odchodzi od komediowych tonów.

– Na początku było w tym filmie więcej humoru, ale go usunąłem, żeby nie wpływał na finałowy ton filmu. A przyznam, że skracanie zabawnych dialogów jest torturą... – oświadczył reżyser i scenarzysta po realizacji „Porozmawiaj z nią”. (ma)



Fot. materiały promocyjne

Dwa tygodnie z Almodovarem

W związku z premierą nowego filmu Almodovara w Trójmieście odbędą się aż dwa przeglądy jego twórczości. Kino Żak zaprasza od dzisiaj do niedzieli na „Drżące ciało” (godz. 21), potem „Kwiat mego sekretu” (22.01- godz. 20, 23.01- godz. 17) i „Wszystko o mojej matce” (23.01, godz. 20; 24 – 26.01, godz. 18.45). Od 24 stycznia te same filmy hiszpańskiego reżysera pokazywać będzie Multikino Zawsze o godz. 21).

■ Wszystko o mojej matce

Chyba najbardziej utytułowany film Almodovara z 1999 roku. Otrzymał Złotego Globa i Oscara dla najlepszego filmu obcojęzycznego. Wystąpiły w nim Cecilia Roth, ukochana aktorka reżysera, Marisa Paredes, oraz Penelope Cruz. Film dedykowany kobietom-aktorkom, nawiązuje do słynnego „Wszystko o Ewie”.

■ Drżące ciało

Dramat z 1997 roku. Rozpędził amerykańskie kariery Javiera Bardema i Francesci Neri. Historia rozpoczyna się od interwencji w mieszkaniu pewnej narkomanki. Zbłąkana kula odbija się na życiu kilku postaci. Film gorący, pełen namietności i niespełnionych pasji. Wszystko w rytmie flamenco.

■ Kwiat mego sekretu

Melodramat à la Almodovar. Film o samotności, nieodwzajemnionej miłości. Bohaterami filmu są: kobieta, która straciła męża i czuje się samotna, jej siostra, która nie może odnaleźć się w małżeństwie i ich matka, która zostaje zabrana ze wsi do Madrytu. W roli głównej: Marisa Paredes.

Thriller z romantyzmem w roli głównej

Bezsensowność Pacino

Memento” to było filmowe odkrycie ostatnich lat. Film o przewrotnej konstrukcji, bawiący się konwencjami, udowodnił, że w kinie można jeszcze pokazać coś nowego. Thriller tak spodobał się Stevenowi Soderberghowi i Georgeowi Clooneyowi że postanowili – jako producenci wykonawczy – powierzyć reżyserię kolejnego projektu twórcy tego „odkrycia”, Christopherowi Nolanowi.

„Bezsensowność” to także thriller, jednak opowiedziany już bardziej tradycyjnymi metodami (w „Memento” poznawaliśmy historię od końca...). Główny bohater, detektyw Dormer (grany przez Alę Pacino) w wyniku tragicznej pomyłki strzela do swego

partnera. Zostaje uniewinniony, lecz nie może pozbyć się wyrzutów sumienia. Wpada w pajączyne psychologicznych gierki pierwotnego podejrzanego w śledztwie, które prowadził wspólnie z nieżyjącym partnerem. Zaczynają dręczyć go poczucie winy, wątpliwości i bezsensowność...

– Nigdy nie grałem takiej postaci – zapewniał Pacino. – Will Dormer jest romantykiem. To zupełnie inny bohater od tych, które odtwarzałem do tej pory.

Diaboliczną rolę w filmie kreuje Robin Williams, specjalizujący się ostatnio w kreowaniu mrocznych postaci („Zdjęcie w godzinę”).

(opr. ma)



Fot. materiały promocyjne

SENSACJA UBIEGŁEGO ROKU

■ Więzienie bez przemocy



Fot. materiały promocyjne

Projekt nosił nazwę „Stanford Prison Experiment” i miał miejsce w 1971 r. Naukowcy z Paolo Alto w Stanach Zjednoczonych zdecydowali się na odważny eksperyment. W laboratorium zamknęli 20 osób, których podzielili na więźniów i strażników. Ci pierwsi przebywali w odosobnieniu, ci drudzy mieli ich pilnować. Zasada była jedna: żadnej przemocy. Każdy mógł zrezygnować z uczestnictwa w dowolnej chwili. Jednak sytuacja zaczęła wymykać się spod kontroli. Ci, którzy zostali mianowani strażnikami zaczęli nadużywać swoich przywilejów. Zaczęło dochodzić do spięć, konfliktów. A kiedy w eksperymencie wdarła się przemoc, naukowcy nie mieli już wpływu na to, co dzieje się wśród ich „królików doświadczalnych”... Tę historię w książce „Black Box” opisał Mario Giordano. Powieść trafiła w ręce młodego reżysera niemieckiego, Olivera Herschbiegela. Pracujący dotychczas tylko dla telewizji (pamiętacie serial „Komisarz Rex?”) twórca postanowił z tej wstrząsającej opowieści uczynić swój debiut fabularny. W przedsięwzięcie zatytułowane „Eksperyment” zaangażował się jeden z najpopularniejszych aktorów niemieckich, Moritz Bleibtreu („Biegnij Lola, biegnij”). Machina produkcyjna ruszyła. A rezultat jej pracy to obsypywany nagrodami na kolejnych festiwalach. German Film Awards (najlepszy aktor – Moritz Bleibtreu, najlepsza scenografia, najlepszy aktor drugoplanowy – Justus von Dohnányi); nagroda publiczności na Międzynarodowych Festiwalach Filmowych w Istambule, Bergen i Seulu; nagroda dla Herschbiegela na festiwalu w Montrealu. „Eksperyment” jest także oficjalnym kandydatem Niemiec do nominacji do Oscara.

Film od dzisiaj w pokazywany jest w Superkinie Krewetka. (ma)

DEBIUT FILMOWY EMINEMA

■ Życie na granicy



Fot. materiały promocyjne

Eminem to człowiek kontrowersyjny, nie przez wszystkich kochany; króluje w MTV, kolekcjonuje muzyczne nagrody i szokuje tekstami piosenek i teledyskami (w jednym z ostatnich pojawił się statysta przebrany za... Osamę bin Laden). Teraz przyszedł czas na debiut filmowy. Do filmu „8 mila” zaangażował go Curtis Hanson („Tajemnice Los Angeles”, „Cudowni chłopcy”). W tej historii chłopaka z Detroit marzącego o sukcesie w świecie hip-hopu dopatrzył się wiele analogii z życiem muzyka. I tak Eminem trafił na plan dramatu rozgrywanego się na pograniczu dwóch światów. Bo 8 mila w chicagowskim słowniku to linia oddzielająca część miejską od podmiejskiej, część biedną od prosperity. W części podmiejskiej mieszka Jimmy Smith, jr. (Eminem), chłopak zmagający się z brakiem perspektyw, pieniędzy, dobrej pracy i zrozumienia u najbliższych. Między nim a jego matką dochodzi nieustannie do konfliktów, jego jedyną rodziną są przyjaciele, tak jak i on kochający hip-hop. To muzyka jest siłą napędową ich życia, pomaga przetrwać. Ale i tu jest duża konkurencja... W roli matki Jimmy’ego wystąpiła dawno nie oglądana Kim Basinger. Występują także Mekhi Phifer i Brittany Murphy.

(ma)

Będzie się działo

IV

WIECZÓR
wybrzeża Dziennik
Bałtycki

piątek
17 stycznia 2003 r.

Soyka nowy

Stanisław Soyka ma zamiar wystąpić w Gdańsku. Artysta przyjeżdża z zamiarem promocji swojej najnowszej płyty „Soyka Nova”. Koncert zaplanowano na 26 stycznia o godz. 17 w Centrum Świętego Jana przy ul. Świętojańskiej 50. Przeprowadzi NCK (20 i 30 zł), w dniu koncertu wejściówki będą droższe – po 30 i 40 zł.



Fot. Elżbieta Cheluska

TEATR ZNAK ZAPRASZA

Otwiera się Wersal



Fot. materiały promocyjne

W najbliższą sobotę kończy się kilkuletnia tułaczka Teatru Znak i środowiska artystycznego związanego z tą trójmiejską grupą. W Willi Dyrektora na terenie Stoczni Gdańskiej, powstała nowa scena prezentacji artystycznych – klub Wersal. Pierwsza – cykliczna impreza, to Salon Rozkoszy, czyli całonocne i cykliczne penetracje artystyczne teatralno-filmowo-plastyczne-muzyczne. I tak na początek wernisaż Sebastiana Woźniaka, następnie Znak pokaże swoją najnowszą realizację „Każdemu Wolno Kochać”. Ok. godz. 21.30 – film No Ketchup Productions i Kuby Nieścierowa „Parandroid”. Po nim spektakl teatru Muflasz „Atlantikon”. Przewidziany jest też koncert Ikenga Drummers pod wodzą Larry'ego Okey Ugwu. Impreza rozpoczyna się o godz. 18. Warto zapowiedzieć wizytę telefonicznie: 609-98-20-93 lub drogą elektroniczną pod adresem: wersal@free.art.pl.

(Oprac. z)



Fot. materiały promocyjne

WERNISAŻ

Anielskie czuwania

Galeria Triada (Sopot, ul. Bohaterów Monte Cassino 3) zaprasza dzisiaj o godz. 18, na wernisaż wspólnej wystawy dwóch artystek. Rosvita Stern i Hanna Treblińska-Kubicz pod hasłem „Nad moim miastem anioły czuwają” pokażą tam niezwykle urody prace „ludziom przyjazne”. Sopoko – gdańska Galeria Triada Wiesławy Romanowskiej skądinąd specjalizuje się w prezentowaniu sztuki przyjaznej ludziom. Obie panie to dojrzałe artystki, mające w dorobku również edukację młodzieży w orłowskim liceum. Wiedzą, co malują i dlaczego. Dzięki ich wyobraźni możemy dostrzec niewyobrażalne światy.

(tas)



„Chłopcy” Hanna Treblińska-Kubicz



„Zima” Rosvita Stern

Siła tańca, siła życia w Ratuszu Staromiejskim

Po remoncie

Przy renesansowych tańcach włoskich i muzyce nastąpi dzisiaj uroczyste otwarcie Sali Mieszczańskiej Ratusza Staromiejskiego w Gdańsku.

Wystąpi gdański zespół instrumentalno-wokalny Bianco Fiore, działający przy Pałacu Młodzieży. Tańczyć będzie niezrzeszona grupa studentów odtwarzająca tańce dawne – Chastelana. – Wspólnie bawimy się w średniowiecze – opowiada Monika Zielińska, studentka Historii Sztuki na UG. – Chłopcy walcą, jeździmy razem z nimi na różne pokazy i tańczymy. Spotkaliśmy się w marcu 2000 roku. Połączył nas ulubiony taniec Elżbiety I, królowej Anglii, „Volte”. Spróbowałismy, i tak już tańczymy razem trzeci rok.

Do występu przygotowuje się też 9-osobowy zespół (damsko-męski) śpiewający a cappella pod nazwą Les amis (w tłumacz. Przyjaciele).

Muzycy przygotowali ogółem 26 utworów. Na mocne wejście i na zakończenie zespoły zaprezentują dwa wspólne utwory: „Pavana” i „Tourdion”.

Dodatkowo atmosferę uwiarygodni wystawa kostiumów teatralnych, dworskich i codziennych z różnych epok. Zebrano 18 strojów zrekonstruowanych przez Aleksandrę Kajdańską i, cytowaną już, Monikę Zielińską. Ekspozycję można oglądać do 2 lutego.

Uroczystość rozpocznie się o godz. 18.

Wstęp jest wolny.

(z)



Fot. materiały promocyjne

Sezon teatralny z Kontaktem

Kolacja dla głupca

Warszawski Teatr Ate-neum będzie gościł w Gdańsku w najbliższy poniedziałek – 20 stycznia z przedstawieniem „Kolacja dla głupca”. Tradycyjnie, jak to w sezonie z Kontaktem bywa, odbędą się dwa spektakle o godz. 17.15 i godz. 20.15. A rzecz się rozegra w Operze Bałtyckiej.

Piotr Fronczewski wystąpi tu w roli paryskiego wydawcy – Pierre'a Brochanta, który wraz z przyjaciółmi zabawia się w urządzenie kolacji dla głupców. Zasada jest taka: ten, kto przyprowadzi największego, zostaje zwycięzcą. Ale do czasu. Wydawca trafi w końcu na urzędnika od podatków, zapalonego amatora składania modeli architektonicznych z zapalek, być może nie tak głupiego na jakiego wygląda.

Jak można się domyślać, duży Brochant wpadnie w końcu we własne sidła.

W spektaklu występuje plejada znakomitych aktorów: obok wymienionego już Piotra Fronczewskiego będą nas próbowali rozśmieszyć: Krzysztof Tyniec, Tadeusz Borowski, Marek Lewandowski, Arkadiusz Nader, Marzena Trybała, Sylwia Zmitrowicz.

Komedia „Kolacja dla głupca” Francisca Vebera okazała się przed ośmiu laty w Paryżu artystycznym i frekwencyjnym hitem sezonu. Doczekała się równie udanej wersji filmowej w reżyserii autora.

Od czasu polskiej premiery w październiku ubiegłego roku zbiera doskonałe recenzje.

Może warto trochę się posmiać, choć bilety nie są tanie. Za wejściówkę trzeba zapłacić 80 zł. Rezerwacja pod nr. tel. 554-83-12 (14).

(Oprac. z)



Fot. materiały promocyjne

VII Krakowski Salon Poezji

Czytają we dwóch



Fot. Krzysztof Mystkowski

Paweł Huelle i Antoni Libera będą czytali poezję XVIII-wiecznego poety niemieckiego – Johanna Christiana Friedricha Hölderlina. Siódme z kolei spotkanie pod szyldem Krakowski Salon Poezji odbędzie się jak zwykle w Ratuszu



Głównego Miasta w Gdańsku (ul. Długa 47) w niedzielę o godz. 10.30.

Darmowe wejściówki można odbierać w kasie teatru Wybrzeże na Targu Węglowym jeszcze dzisiaj w godz. 11-19 i jutro w godz. 14-19.



Fot. Robert Kwiatek